

HANDBUCH

Edge Styler



In diesem Handbuch finden Sie Informationen über die eigentliche Nutzung und Wartung des Geräts. **Lesen Sie dies aufmerksam durch und bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.**



Bitte bewahren Sie die **Kaufrechnung** oder den Empfangsnachweis gemeinsam mit diesem Handbuch auf.



Registrieren Sie Ihren Ankauf online auf **www.eliet.eu.**

1. Einführung



1.1 Lesen Sie bitte zunächst die Bedienungsanleitung aufmerksam durch

Damit ein sicherer und störungsfreier Betrieb der ELIET-Maschinen gewährleistet ist, müssen Sie alle in dieser Anleitung enthaltenen Anweisungen befolgen. Lesen Sie die Betriebsanleitung vor dem Gebrauch der Maschine sorgfältig durch. Wenn Sie dies versäumen, riskieren Sie Personen- und Sachschäden.

1.2 Identificatiegegevens – ELIET EDGE STYLER STD/PRO

Noteer de identificatiegegevens van uw machine in de omkaderde ruimtes:

Artikelnummer:	MA
Serienummer:	
Bouwjaar:	20

2. Garantie



2.1 Garantieschein

Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen möchten, müssen Sie den ausgefüllten Garantieschein innerhalb eines Monats nach Kauf der Maschine an nachfolgende Adresse einsenden:

Europäische Kunden
ELIET EUROPE NV,
Diesveldstraat 2,
B – 8553 Otegem (België)
Tel. +32 56 77 70 88
Fax +32 56 77 52 13

REGISTRIEREN SIE IHREN ANKAUF AUCH AUF: WWW.ELIET.EU
Lesen Sie die Garantiebedingungen auf der Garantiekarte in der Anlage.

3. Willkommen



Willkommen in der Familie der ELIET-Kunden.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen in ELIET und sind sicher, dass Sie die richtige Maschinenwahl getroffen haben. Die Lebensdauer Ihrer ELIET-Maschine ist abhängig von der Sorgfalt, mit der Sie Ihre Maschine behandeln. Wenn Sie die Anweisungen und Vorschläge in der Betriebsanleitung gut befolgen, wird Ihre ELIET-Maschine lange unter optimalen Bedingungen arbeiten.

Lesen Sie bitte aufmerksam die Betriebsanleitung, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen. So vermeiden Sie Bedienungsfehler. Lesen Sie im eigenen Interesse vor allem das Kapitel mit den Sicherheitsvorschriften. Auch wenn Sie mit dem Betrieb ähnlicher Maschinen bereits vertraut sind, verzichten Sie nicht darauf, diese Seiten aufmerksam zu lesen.

ELIET arbeitet ständig an Weiterentwicklungen aller Maschinen und Geräte. Diesbezüglich behalten wir uns auch das Recht auf Änderungen des Lieferumfangs hinsichtlich Form, Technik und Ausstattung vor. Die Beschreibungen und technischen Daten in diesem Handbuch gelten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Es ist möglich, dass bestimmte Zeichnungen und Beschreibungen keine Anwendung für Ihre spezifische Maschine finden, sondern sich auf eine andere Version der Maschine beziehen. Wir bitten Sie deshalb auch um Ihr Verständnis, dass die Texte und Abbildungen in diesem Handbuch nicht zu bestimmten Ansprüchen führen können. Wenn Sie nach dem Lesen dieses Handbuchs noch weitere Fragen haben, bitten wir Sie, Kontakt mit Ihrem ELIET-Händler aufzunehmen. Auf **www.eliet.eu** finden Sie einen autorisierten ELIET-Fachhändler in Ihrer Nähe.

ELIET STEHT ZU IHREN DIENSTEN

Während der Geschäftszeiten steht Ihnen außerdem der Helpdesk der Firma NV ELIET zur Verfügung, um Ihre Fragen zu beantworten.

<u>Europäische Kunden</u>
GMT +1: von 08.00 bis 18.00 Uhr
Tel.: +32 56 77 70 88
Fax: +32 56 77 52 13
Service@eliet.be

4. Inhaltsverzeichnis

5. Angaben zur Sicherheit

ELIET kann unmöglich alle Situationen vorhersehen, die mit einem Risiko oder einer Gefahr behaftet sind. Daher sind die Warnungen in der Betriebsanleitung sowie die Aufkleber auf der Maschine somit auch nicht allumfassend. Ein gewisses Risiko, wenngleich minimal, ist nicht auszuschließen. Wenn Sie als Benutzer eine Arbeitsweise, Handlung oder Technik anwenden, die nicht ausdrücklich durch ELIET empfohlen wird, müssen Sie dafür sorgen, dass dies keine Gefahr für Dritte mit sich bringt.







In der Betriebsanleitung werden einige Symbole (»Information«, »Achtung«, »Warnhinweis«) verwendet, um zusätzliche Informationen zu erteilen und auf Gefahren hinzuweisen.

5.1 Information



Information:
Dieses Symbol dient dazu, Sie auf besondere Informationen und/oder Abläufe hinzuweisen oder um anzugeben, dass Sie an anderer Stelle weitere Informationen zum Thema finden.

5.2 Achtung



Achtung:
Hiermit wird auf Anweisungen für den sicheren Gebrauch aufmerksam gemacht. Steht bei Anweisungen, die Sie beachten sollten, um Verletzungen zu vermeiden.

5.3 Warnhinweis



Warnhinweis:
Weist auf eine Gefahr hin, die Sie beachten sollten. Es ist also im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit, wachsam zu sein.

Diese Sicherheitshinweise können lediglich eine Warnung darstellen, die Gefahr an sich jedoch nicht ausräumen. Ein gesunder Menschenverstand und die richtige Einhaltung der Richtlinien dieser Betriebsanleitung sind von wesentlicher Bedeutung, um Unfälle zu vermeiden.

6. Wichtigste Bauteile

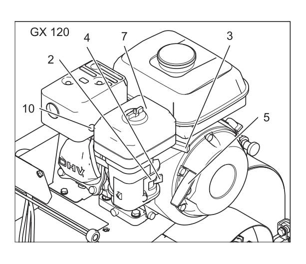
Zum besseren Verständnis dieser Betriebsanleitung müssen Sie sich mit den Begriffen vertraut machen, die in den Beschreibungen vorkommen. Dieses Kapitel verweist auf eine Reihe von Teilen und nennt diese namentlich. Wir empfehlen Ihnen, dass Sie sich die Maschine zunächst einmal gut anschauen, damit Sie die Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung besser verstehen.

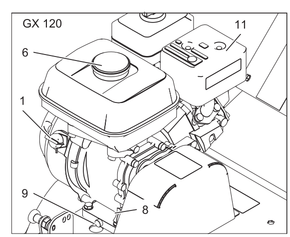
6.1. Allgemeine Übersicht

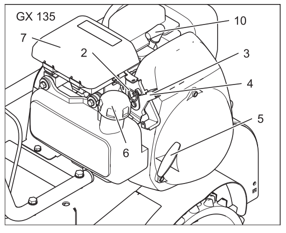


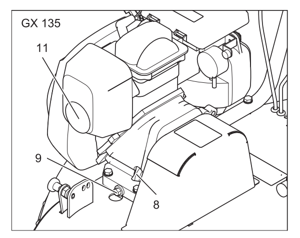
1) Messerarm
2) Messer*
3) Messerhalter
4) Aufspannbolzen für Messer
5) Messerverriegelung
6) Riemenschutz
7) Antriebsriemen Messer
8) Antriebsriemen Radantrieb
9) Pedal mit Ratschenmechanismus
10) Getriebegehäuse
11) Variomatic (PRO)
12) Antriebsräder
13) Schwenkrad
14) Anti-Deviationsscheibe (PRO)
15) Führungszeiger (PRO)
16) Höhenverstellung (PRO)
17) Winkelverstellung (PRO)
18) Schwingungsdämpfer (PRO)
19) Kupplungshebel für Vorderradantrieb
20) Hebel für Entriegelung des Messerarms
21) Kontrollhebel für Fahrgeschwindigkeit

6.2 Motor







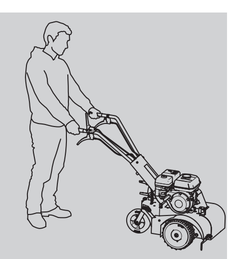


- **1)** Starterklappe
- **2)** Starterklappe (Choke)
- **3)** Gashebel
- **4)** Benzinhahn
- **5)** Rücklaufstarter
- **6)** Benzintankverschluss
- **7)** Luftfilter
- **8)** Öltankverschluss
- **9)** Ölablassschraube
- **10)** Zündkerze
- **11)** Auspuff

*(siehe Kapitel 13 für eine Übersicht über das Angebot an verschiedenen Arten von Messern)
Es können leichte Abweichungen von der Abbildung bestehen.



Information:
Wenn in dieser Anleitung die Begriffe vorne, hinten, links und rechts verwendet werden, ist dies immer aus der Sicht des Bedieners gemeint, der in der Arbeitsposition steht.





Information:
Ihr ELIET-Fachhändler steht Ihnen jederzeit gerne für Wartungsarbeiten oder als Ratgeber zur Verfügung, damit Sie lange Freude an Ihrem ELIET-Gerät haben. Bei Ihrem Händler erhalten Sie ELIET-Orginalersatzteile und -schmiermittel. Diese Teile werden wie die Originalteile nach strengsten Normen fachkundig hergestellt. (Suchen Sie auf **www.eliet.eu** nach einem Händler in Ihrer Nähe.)

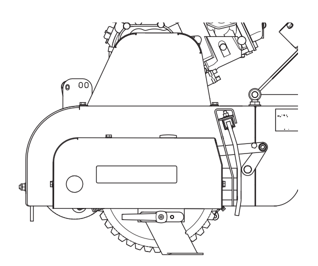


Achtung:
Aus Sicherheitsgründen dürfen für ELIET-Geräte nur Originalersatzteile verwendet werden. Die Liste der Original-Ersatzteile und ihrer zugehörigen Bestellnummern können Sie jederzeit auf **www.eliet.eu** zurate ziehen.

6.3 Aufstellung

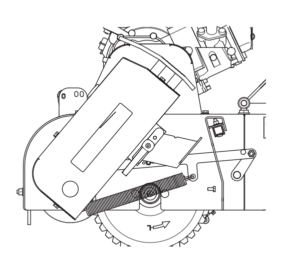
Die Maschine kann sich in zweierlei Aufstellungen befinden.

1. Betriebsaufstellung



Bei der Betriebsaufstellung wird der Messerarm in die niedrigste Stellung gebracht und in dieser Stellung verriegelt. Der Antrieb des Messers ist in dieser Aufstellung eingeschaltet. Das Messer führt also etwa 1000 stechende Bewegungen pro Minute aus. In dieser Aufstellung besteht eine erhöhte Gefahr von Schnittverletzungen. Aus diesem Grund muss sich der Bediener immer in seiner Arbeitsposition hinter dem Lenkrad befinden.

2. Transport- oder Lageraufstellung



Bei dieser Aufstellung wird der Messerarm in die höchste (d.h. vertikale) Stellung gebracht. Dabei ist der Messerantrieb entkoppelt und das Messer bewegt sich nicht. Bei dieser Aufstellung kann die Maschine sicher transportiert werden



Warhinweis:
Alle mittleren Stellungen des Messerarms sind lediglich Übergangsstellungen, die beim Einschneiden des Messers in den Boden nur von geringem Nutzen sind. Sie werden bei der Arbeit, dem Transport, der Lagerung oder der Wartung nicht benutzt.
Wenn der Motor in Betrieb ist, kann das Messer in diesen mittleren Stellungen ungewollt in Bewegung kommen und möglicherweise Schnittverletzungen verursachen.

7. Sicherheitsvorschriften



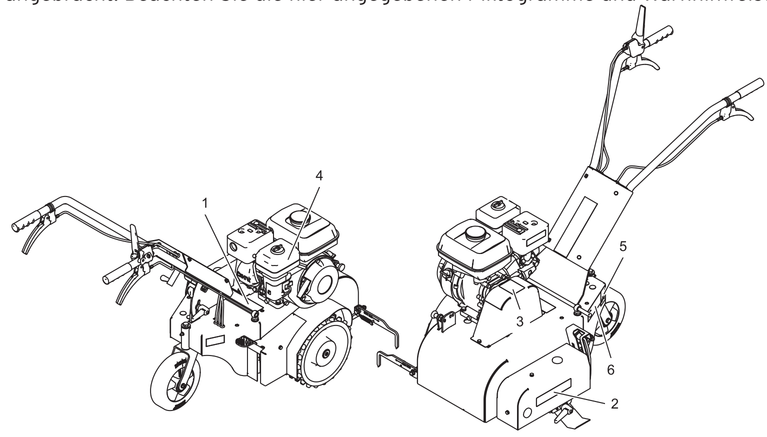


7.1 Sicherheitshinweise:



Achtung:
Bei jedem Gebrauch und jeder Wartung muss die entsprechende Kleidung und Schutzausrüstung getragen werden. So vermeiden Sie mögliche Unfälle. Bei der Arbeit mit der Maschine oder bei der Durchführung von Wartungsarbeiten an der Maschine besteht Verletzungsgefahr für die Hände. Gehen Sie daher aufmerksam und vorsichtig vor.

Die Sicherheitshinweise sind mithilfe von Aufklebern oder Reliefabbildungen gut sichtbar auf der Maschine angebracht. Beachten Sie die hier angegebenen Piktogramme und Warnhinweise.



1) Sticker met pictogrammen en alge meenheden (BQ 505 010 171)
2) Sticker gevaar snijdwonden (BQ 505 010 380)
3) Sticker riemafscherming (BQ 505 010 370)
4) Sticker toerental (BQ 505 010 020)
5) Geluidsniveau
6) Identiteitssticker

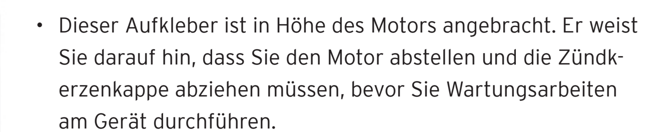
Deutsch



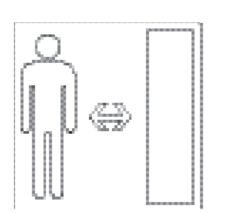
Achtung:
Sicherheitsaufkleber oder Teile mit Sicherheitsinformationen, die durch die Nutzung oder Reinigung beschädigt wurden, unleserlich geworden sind oder entfernt wurden, sind unverzüglich zu ersetzen. Aufkleber und Ersatzteile sind bei Ihrem autorisierten ELIET Fachhändler erhältlich.



- Dieser Aufkleber fasst die allgemeinen Sicherheitsvorschriften durch Symbole zusammen:
- Sie müssen die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten.
- Sie müssen geeignete Schutzkleidung tragen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten (z.B. Handschuhe, Schutzbrille, Hörschutz).
- Bei der Arbeit mit dem Gerät oder bei der Durchführung von Wartungsarbeiten am Gerät besteht Verletzungsgefahr für die Hände. Seien Sie aufmerksam und vorsichtig.



- Dieser Aufkleber ist in Höhe des Motors angebracht. Er weist Sie darauf hin, dass Sie den Motor abstellen und die Zündkerzenkappe abziehen müssen, bevor Sie Wartungsarbeiten am Gerät durchführen.



- Dieser Aufkleber weist Sie darauf hin, umstehende Personen in einem sicheren Abstand zur Maschine zu halten. Es muss ein Mindestabstand von 3 m zur Maschine eingehalten werden. Sobald sich eine andere Person der Maschine nähert, muss der Radantrieb abgeschaltet, der Messerarm angehoben und der Motor ausgeschaltet werden.

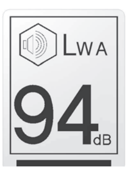
- Dieser Aufkleber weist Sie und die umstehenden Personen durch ein Symbol und einen Warnhinweis auf die Gefahr von Schnittverletzungen in der Nähe des Messers und des Messerantriebs hin. Man muss den vorgeschriebenen Abstand zu diesem Bereich einhalten und besonders aufmerksam sein.



- Dieser Aufkleber weist auf das Risiko von Prellungen oder des Verlustes von Gliedmaßen durch den Kontakt mit den Riemenantrieben hin. Es ist strengstens verboten, ohne oder mit geöffneten Schutzvorrichtungen zu arbeiten.

MAX. 2800 T/min.!

- Der Motor dieser Maschine läuft mit herabgesetzter Drehzahl: 2800 U/min. Dadurch hat die Maschine eine reduzierte Schallabstrahlung und einen geringeren Verbrauch.



- Auf diesem Aufkleber ist die garantierte Schallleistung (LwA) in Dezibel dB(A) aufgeführt, die von der Maschine unter normalen Betriebsbedingungen abgegeben wird.



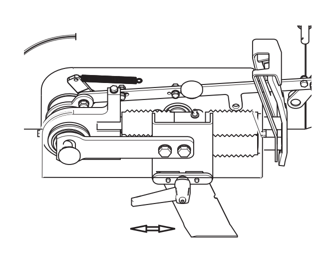
Dieser Aufkleber enthält alle Kenndaten des Gerätes:
- Baujahr
- Modell
- Typnummer
- Seriennummer
- Leistung
- Gewicht
- Gewährleisteter A-bewerteter Schallpegel

Außerdem enthält der Aufkleber Herstellerangaben. Der Aufkleber enthält zudem als Nachweis der Konformität mit der EU-Richtlinie das CE-Kennzeichen.

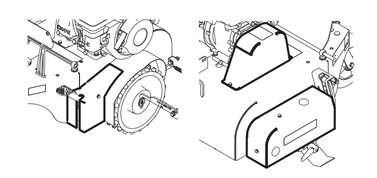


Achtung:
Veiligheidsstickers of onderdelen met veiligheidsinformatie die door gebruik of schoonmaken beschadigd zijn, onleesbaar geworden of verwijderd zijn dienen onmiddellijk vervangen te worden. Stickers en onderdelen zijn te verkrijgen bij uw erkende ELIET dealer.

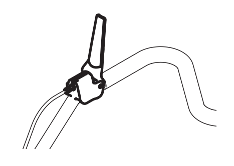
7.2 Sicherheitsvorrichtungen

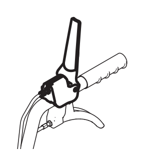


Stechmechanismus:
Bei dem einzigartigen Prinzip, nach dem diese ELIET-Maschine die Rasenkante schneidet, wird kein Staub aufgewirbelt und werden keine Steinchen weggeschleudert. Dadurch bleibt das Risiko von Verletzungen oder Schäden, die Dritten entstehen, gering.

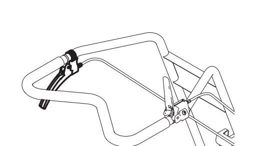


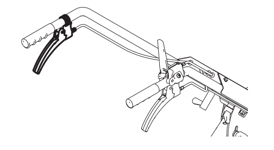
Schutzhauben:
Alle nach außen drehenden Teile, die Unfälle verursachen können, werden mit Schutzhauben abgedeckt.



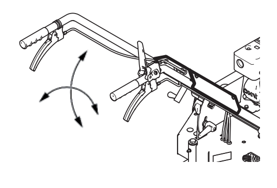


Totmannhebel:
Mit diesem roten Hebel am Handgriff kann der Radantrieb ein- bzw. ausgeschaltet werden. Beim Loslassen des Hebels wird der Vorschub abgeschaltet.

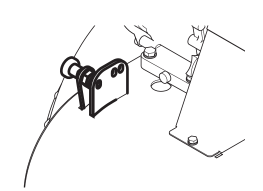


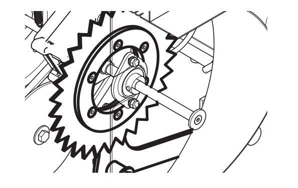


Messerkupplung:
Beim Anheben des Messers aus der Arbeitsstellung wird der Antrieb ausgeschaltet, wodurch das Messer zum Stillstand kommt, sobald es aus dem Boden gehoben wird

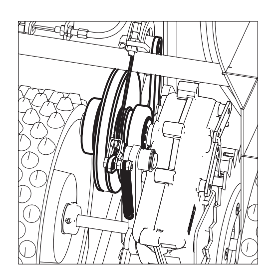


Ergonomie:
Die Lenkung der Maschine ist vibrationsgedämpft, höhenverstellbar und im Winkel verstellbar. Dadurch kann der Bediener die Maschine je nach Arbeitsbedingungen immer in eine bequeme Position einstellen. Dies führt zu einer Abnahme von Ermüdungserscheinungen und Verletzungen und damit zu einer Verbesserung der Sicherheit.





Anti-Deviationsscheibe:
Dieses Teil sorgt dafür, dass die Maschine beim Stechen der Kante nicht von ihrem Kurs abweicht. Beim Stechen auf einem Gefälle (z.B.: ein Bunkerrand auf einem Golfplatz) wird die Gefahr eines Abrutschens verringert. Dadurch kann der Bediener die Maschine in schwierigen Situationen besser unter Kontrolle halten.



Vario-Speed:
Mit dem schwarzen Hebel rechts unten an der Lenkung kann die Arbeitsgeschwindigkeit je nach dem zu bearbeitenden Boden stufenlos eingestellt werden. Wenn man nicht am Hebel zieht, fährt die Maschine im niedrigsten Gang. Zieht man hingegen den Hebel ganz durch, fährt die Maschine im höchsten Gang.

7.3 Sicherheitsvorschriften

7.3.1 Allgemeine Sicherheitsanweisungen

- Heben Sie die Bedienungsanleitung über die gesamte Lebensdauer des Gerätes hinweg auf. Sie soll Ihnen als Nachschlagewerk dienen, in dem Sie stets die richtigen Anweisungen für den Gebrauch und die Wartung des Gerätes finden. Verwenden Sie diese Anleitung, wenn Sie im Zweifel sind, wie Sie einen bestimmten Vorgang durchführen sollen.
- Wenn die Anweisungen in dieser Anleitung nicht klar sein sollten, bitten Sie Ihren ELIET-Händler um weitere Informationen. Der Helpdesk von NV ELIET steht Ihnen jederzeit für die Beantwortung weiterer Fragen zur Verfügung. : (EU +32 56 77 70 88).
- Schauen Sie sich kurz den Teil der Anleitung an, der für den Händler bestimmt ist (siehe § 8, Aufgaben des Händlers), und überprüfen Sie direkt, ob Ihnen das Gerät vorschriftsgemäß geliefert wurde.
- Lassen Sie sich nach dem Kauf der Maschine stets vom Verkäufer oder von einem Fachmann über die ordnungsgemäße Nutzung informieren.
- Beachten Sie bei der Arbeit mit dem ELIET-Gerät alle Sicherheitshinweise! Lesen Sie alle Vorschriften für die Arbeit mit dem Gerät aufmerksam durch. Alle diese Anweisungen dienen Ihrer persönlichen Sicherheit.
- Halten Sie sich stets an die einschlägigen Vorschriften der Gewerbeaufsichtsbehörde, um Unfällen vorzubeugen.
- Machen Sie sich mit allen in Form von Aufklebern auf der Maschine angebrachten Sicherheitshinweisen vertraut.
- Die ursprüngliche Ausführung der Maschinen darf unter keinen Umständen ohne ausdrückliche schriftliche Zustimmung von ELIET EUROPE NV (Belgien) geändert werden.

7.3.2 Vorsichtiger und sorgsamer Umgang

- Diese Maschine wurde für die Gestaltung von Rasenkanten oder kleinen Einfassungen, für das Verlegen von untiefen DC (Niedervolt)-kabeln oder das Anlegen von Bewässerungssystemen unter dem Rasen entwickelt. Die Maschine darf ausschließlich zu diesem Zweck und nur mit den Originalmessern von ELIET eingesetzt werden.
- Die Maschine darf ausschließlich auf einem weichen Boden ohne Fremdkörper im Untergrund benutzt werden.
- Der Edge Styler darf niemals bei einem gefrorenen Boden eingesetzt werden.

- Das Messer der Maschine führt stechende Schneidebewegungen aus. ELIET übernimmt keine Haftung für Schäden an der Maschine oder für Sachschäden, die darauf zurückzuführen sind, dass der Bediener die Maschine mit dem sich bewegenden Messer gegen ein Hindernis fährt.
- Es ist verboten, in einer anderen Position als der Arbeitsposition mit dem Edge Styler zu arbeiten.
- Personen mit Herzleiden oder Gleichgewichtsstörungen sollten besser nicht mit der Maschine arbeiten.
- Machen Sie sich jeden Vorgang bewusst, den Sie mit dem Gerät durchführen. Lassen Sie sich nicht verleiten, aus Gewohnheit unaufmerksam zu werden. Handeln Sie nie impulsiv oder reflexartig.
- Trotz der umfangreichen Sicherheitsvorrichtungen dürfen Sie kein Risiko eingehen.
- Arbeiten Sie nie mit einer Maschine, die nicht vollständig montiert ist. Kontrollieren Sie die Verarbeitung der Maschine gemäß den Vorschriften in der Betriebsanleitung.
- Versuchen Sie nie, bei laufendem Motor eine Maschineneinstellung zu ändern oder einen Wartungseingriff vorzunehmen.
- Die Maschine kann eine Explosion verursachen, wenn in unmittelbarer Nähe von entflammbaren Produkten, Dämpfen usw. gearbeitet wird.



Warhinweis:
Die meisten Unfälle sind auf unvosichtiges oder leichtsinniges verhalten zurückzufüghren.

7.3.3 Verantwortung des Benutzers

- Es wird vorausgesetzt, dass die Person, die mit dem Gerät arbeitet, mit den Sicherheitsanweisungen vertraut ist. **Sie trägt die volle Verantwortung für das Gerät gegenüber sich selbst und gegenüber anderen Personen.**
- Es wird vorausgesetzt, dass die Bedienperson über eine gewisse Reife verfügt, die es ihr erlaubt, Entscheidungen auf der Grundlage eines gesunden Menschenverstands zu treffen.
- Minderjährige dürfen das Gerät nicht bedienen. Ausgenommen sind Jugendliche über 16 Jahren, die unter Aufsicht eines erfahrenen Bedieners den Umgang mit der Maschine lernen.
- Behinderte dürfen die Maschine nur unter Aufsicht benutzen.
- Kinder (<16 Jahre) und Tiere dürfen nicht in die Nähe der Maschine kommen, wenn diese in Betrieb ist.
- ELIET empfiehlt Ihnen, das Gerät nicht zu verleihen. Geschieht das doch, verleihen Sie die Maschine nur an Personen, die mit dieser vertraut sind. **Weisen Sie den Benutzer stets auf die möglichen Gefahren hin und verpflichten Sie ihn, das Handbuch zu lesen, bevor er die Maschine benutzt.**
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn Sie ausgeruht und in guter körperlicher Verfassung sind. Kommt es durch die Arbeit zur Ermüdung, ist rechtzeitig eine Ruhepause einzulegen. Unter Einfluss von Alkohol oder betäubenden Mitteln darf nicht mit der Maschine gearbeitet werden.
- Der Benutzer ist verpflichtet, eine Liste anzulegen und darauf die Anzahl der Arbeitsstunden zu notieren. So kann man den regelmäßigen Wartungsplan für die Maschine korrekt einhalten.

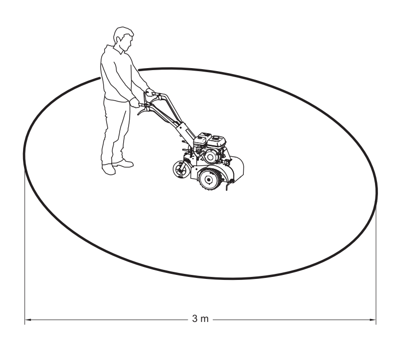
7.3.4 Persönliche Schutzmittel (PSM)

- Zum Arbeiten mit der Maschine ist geeignete Kleidung zu tragen. Darunter sind Kleidung, die den ganzen Körper bedeckt, feste Handschuhe und geschlossene Schuhe mit rutschfreier Sohle zu verstehen.
- Tragen Sie keine lockere Kleidung (ein Schal ist lebensgefährlich). Langes Haar ist zu einem Pferdeschwanz zu binden und mit Kappe oder Stirnband zusammenzuhalten.
- ELIET empfiehlt, zum Schutz der empfindlichsten Sinnesorgane bei der Arbeit Gehörschutz und eine Schutzbrille zu tragen.
- Beim Tragen eines Gehörschutzes ist besondere Wachsamkeit und Vorsicht geboten, weil Geräusche, die eine Gefahr ankündigen (z.B. Rufen, Signalton) nicht mehr gut hörbar sind.
- ELIET rät davon ab, bei der Arbeit einen „Walkman" oder tragbaren MP3-Spieler zu benutzen.
- Beim Stechen von Kanten kann Staub aufgewirbelt werden. Wenn dieser Staub die Atemwege reizt, rät ELIET zum Tragen einer Staubmaske (Maske gemäß der Norm 89/686/EWG).



Information:
Durch Verwendung von Personenschutzmitteln können Sie Ihr Risiko mindern.

7.3.5 Gefahrenzone

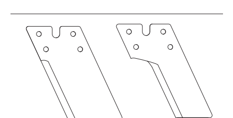


- Halten Sie andere Personen aus dem Gefahrenbereich fern (3 Meter im Umkreis des Gerätes).
- Man darf die Arbeitsposition nur verlassen, wenn das Messer aus dem Boden gehoben und zum Stillstand gebracht wurde.
- Wenn das Messer beim Anheben des Messerarms wegen eines Defekts nicht zum Stillstand gekommen ist, müssen Sie den Motor sofort ausschalten. Bevor Sie die Arbeit wieder aufnehmen, muss zunächst der Defekt festgestellt und behoben werden.
- Ein Kontakt mit bewegenden Teilen kann Verletzungen oder Schäden verursachen. Halten Sie Hände, Füße oder lose Kleidung von bewegenden Teilen fern.
- Die Maschine darf nur in ihrer normalen Arbeitsaufstellung bedient werden.
- Gehen Sie kein Risiko ein. Schalten Sie sofort den Motor aus, sobald eine Person den Gefahrenbereich betritt.
- Kinder und Tiere dürfen nicht in die Nähe der Maschine kommen, wenn diese in Betrieb ist.

- Wenn Sie sich von der Maschine entfernen, muss der Motor ausgeschaltet werden.
- Sobald der Motor läuft, muss sich die Bedienperson ganz auf die Bedienung der Maschine konzentrieren.
- Die Schutzhauben sorgen dafür, dass die Gefahrenbereiche abgesichert sind und das Risiko eines ungewollten Kontakts vermieden wird. Betreiben Sie die Maschine niemals mit abmontierten Schutzhauben.

7.3.6 Regelmäßige Wartung

- Jede Handlung mit und an der Maschine, die nicht in dem Bereich der normalen Arbeit mit der Maschine fällt, wird als Wartung betrachtet. Dabei müssen die von ELIET vorgeschriebenen Verfahren, Kleider und Voraussetzungen für die Wartung (siehe § 7.3.4., § 11: Wartung) eingehalten werden.
- Eine regelmäßige Wartung ist unerlässlich. Halten Sie sich deshalb streng an den Wartungsplan in dieser Anleitung.
- Aufgrund seiner Hauptfunktion während der Arbeit muss der Zustand (Schärfe, Lage, Befestigung ...) des Messers bei jedem Einsatz mehrmals überprüft werden.
- Schleifen Sie das Messer rechtzeitig nach oder, falls erforderlich, ersetzen Sie das Messer (§13 Zusatzausrüstung).
- Wenn sich die ursprüngliche Breite des Messers um etwa ein Drittel verringert hat, müssen Sie das Messer ersetzen.

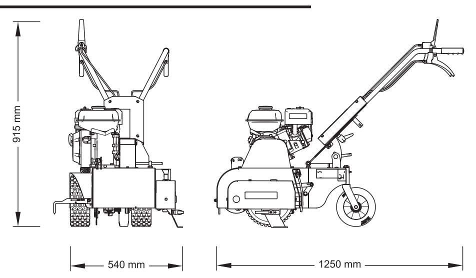


- Legen Sie ein Wartungsregister an, in dem Sie detailliert die ausgeführten Wartungseingriffe eintragen.
- Die Maschine muss regelmäßig gereinigt werden. Vor allem die Luftzufuhr für die Motorbelüftung ist stets freizuhalten, um ein Heißlaufen des Motors und Folgeschäden an der Maschine zu vermeiden.
- Aus Sicherheitsgründen sollten Sie sich an Ihren Eliet-Händler wenden, wenn bestimmte Maschinenteile gebrochen sind oder Verschleißerscheinungen aufweisen. Dies ist im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit. (Auf **www.eliet.eu** finden Sie einen autorisierten ELIET-Fachhändler in Ihrer Nähe.)
- Die Liste der Originalersatzteile und ihrer zugehörigen Bestellnummern können Sie jederzeit auf **www.eliet.eu** zurate ziehen.
- Reparatur- und Wartungsarbeiten dürfen nur ausgeführt werden, wenn der Motor stillsteht .
- Tragen Sie bei der Ausführung von Wartungsarbeiten stets angemessene Kleidung.



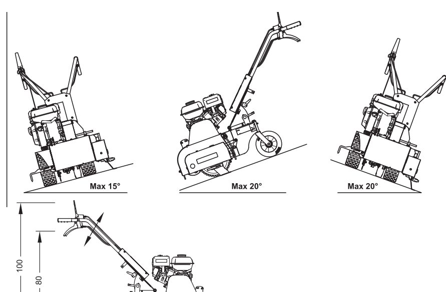
Achtung:
Zu Ihrer eigenen Sicherheit und um eine lange Lebensdauer zu erhalten, muss das Gerät regelmäßig gewartet werden.

7.3.7 Grenzen der Maschine

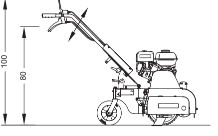


Abmessungen der Maschine (LxBxH in mm)
1250x540x915
Abstand zwischen Messer und Außenseite des linken Rades: 10 cm

Aus Stabilitätsgründen und aufgrund des Ölbads im Motor sollte die Maschine keinesfalls auf einem Gefälle aufgestellt werden, das die unten aufgeführten Werte übersteigt:

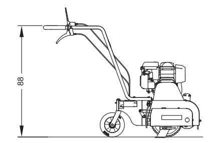


Maximale Neigung nach vorne: 20° oder 36
Maximale seitliche Neigung nach links: 15° oder 26
Maximale seitliche Neigung nach rechts: 20° oder 36



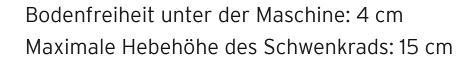
Höhe des Steuers EDGE STYLER STD:
88 cm
Höhe des Steuers EDGE STYLER PRO:
max.: 100 cm
min.: 80 cm

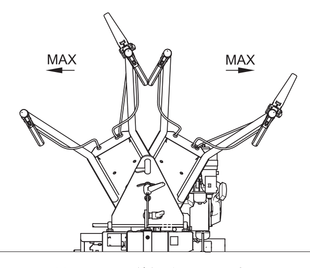




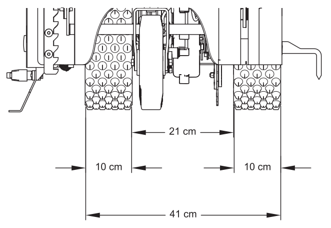
Seitliche Verstellung EDGE STYLER PRO:
Verriegelung links/rechts liegt auf 31.5°
Max. links/rechts ohne Verriegelung: 50°

Bodenfreiheit unter der Maschine: 4 cm
Maximale Hebehöhe des Schwenkrads: 15 cm





Abmessungen der Lauffläche der Maschine:
Innerer Abstand zwischen den beiden Antriebsrädern: 21 cm
Äußerer Abstand zwischen den beiden Antriebrädern: 41 cm



Bodendruck auf die Räder:
STD: Antriebsräder: 31 kg/Rad; Schwenkrad: 20 kg
PRO: Antriebsräder: 35 kg/Rad; Schwenkrad: 24 kg

Deutsch

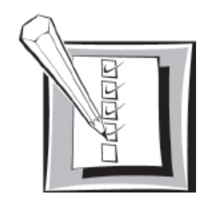
Fahrgeschwindigkeit (Motor 2800 T/MIN):
Edge Styler STD: 0,9 km/Std.
Edge Styler PRO min.: 0,9 km/Std., max.: 2 km/Std.
Messertiefe:
je nach Messertyp, min. 20 mm, max. 150 mm
Schallpegel:
Schalldruck auf das Ohr des Bedieners (1,70 m): LwA 83 dB(A)
Schallleistungspegel: LwA : 94 dB(A)

7.3.8 Harmonie mit der Natur

- Gehen Sie umweltbewusst mit der Maschine um:
- Lassen Sie die Maschine nicht unnötigerweise laufen, wenn Sie nicht damit arbeiten.
- Achten Sie darauf, dass Sie beim Tanken kein Benzin verschütten.
- Kippen Sie kein verschmutztes Motoröl in den Wasserabfluss, die Toilette, den Klärtank, die Abwasserleitung usw.
- Ein Ölleck am Motor oder Antrieb muss sofort behoben werden.
- Warten Sie den Motor regelmäßig, damit eine gute Verbrennung gewährleistet ist.
- Entsorgen Sie Abfallprodukte, die bei der Wartung der Maschine entstehen, immer an einem geeigneten Ort für eine umweltfreundliche Verarbeitung oder Wiederverwertung.

8. Aufgaben des Händlers

Deutsch





Warhinweis:
Als ELIET-Dealer haben Sie die **Pflicht**, Ihre Kunden über die **Arbeitsweise der** Maschine zu unterrichten und **sie auf mögliche Gefahren hinzuweisen,** die mit der Arbeit mit der Maschine verbunden sind. Zusammen mit dem neuen Besitzer sind die Wartungspunkte der Maschine aufmerksam durchzunehmen. Dies wird so lange wiederholt, bis der neue Besitzer alles gut begriffen hat.



Warhinweis:
Als Hersteller möchte ELIET nochmals betonen, dass der Händler dem Kunden ans Herz legen soll, dass **innerhalb der ersten 5 Betriebsstunden** alle Bolzen der Mes nochmals fest angezogen werden müssen.

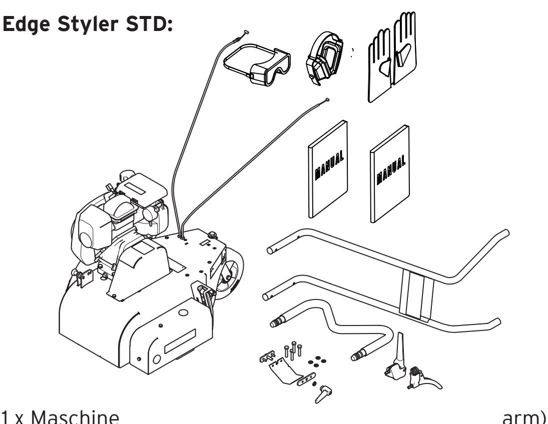
- Die ELIET-Maschinen werden gemäß einschlägigen Vorschriften für den Transport verpackt. Die Lieferungen erfolgen stets ab Werk. ELIET haftet nicht für Schäden, die während des Transports verursacht werden.
- Wird bei der Warenannahme festgestellt, dass die Verpackung beschädigt ist, muss vorsorglich geprüft werden, ob die Maschine in einwandfreiem Zustand ist. Jede Abweichung zum Lieferschein ist anzugeben, bevor auf diesem der Empfang quittiert wird.
- Bei Schäden an der Maschine muss sofort nach der Lieferung eine Beanstandung bei der Transportgesellschaft eingereicht werden.

Die gelieferte Maschine ist noch nicht vollständig montiert. Es ist Aufgabe des Händlers, diese Montage fertigzustellen. Gehen Sie wie folgt vor:

8.1 Mitgelieferte Teile



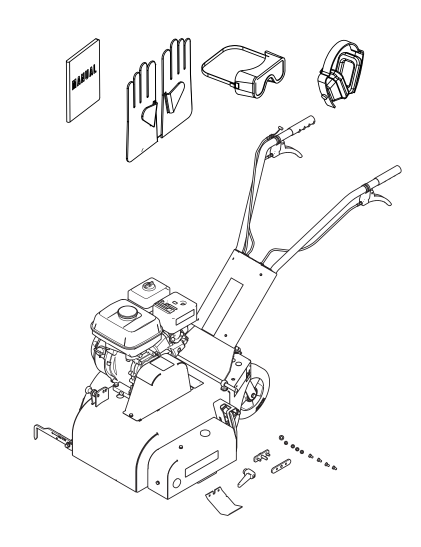
Edge Styler STD:



1 x Maschine
1 x Satz mit persönlichen Schutzausrüstungen (Gehörschutzmittel, Schutzbrille, Handschuhe, Staubmaske)
1 x Anleitung Maschine
1 x Anleitung Motor
1 x Obersteuerlenkung
1 x Untersteuerlenkung
1x Standardmesser
1 x Totmannhebel
1 x schwarzer Hebel (Entriegelung Messerarm)
Plastikbeutel mit:
5 x Ritzel M8
4 x Bolzen M8X40 (Schlüsselgröße 13)
1 x Klemmplatte
1 x Mutter mit Kurbel M8
1 x Platte für die Verstellung
1 x Kabelklemme 8x15 (Schlüsselgröße 7)
2 x Kunststoffspannstreifen
2 x Schraube Ø4 mm

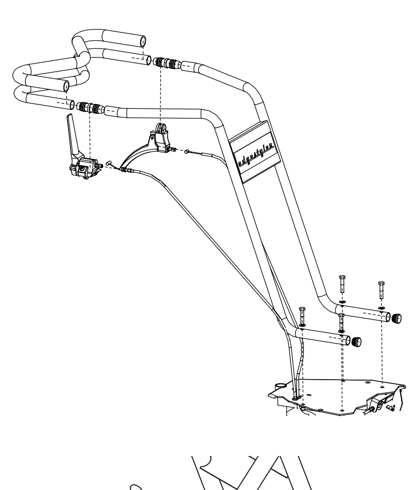
Edge Styler PRO:

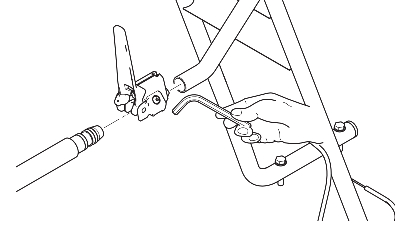
1 x Maschine
1 x Satz mit persönlichen Schutzausrüstungen (Gehörschutzmittel, Schutzbrille, Handschuhe, Staubmaske)
1 x Anleitung Maschine
1 x Anleitung Motor
1 x Obersteuerlenkung
1 x Standardmesser
Plastikbeutel mit:
4 x Ritzel M6
4 x Bolzen M6X10 (Inbus 4)
1 x Klemmplatte
1 x Mutter mit Kurbel M8
1 x Platte für die Verstellung

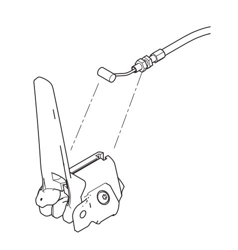


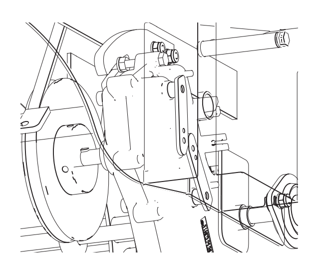
8.2 Montageanleitung Edge Styler STD

- Bringen Sie die Untersteuerlenkung an der Maschine an. Schrauben Sie die Untersteuerlenkung an den vier Stellen fest, die mit einem Schraubengewinde versehen sind. **Benutzen Sie dazu die vier Bolzen M8 x 40 und befestigen Sie zudem die Ritzel (Schlüsselgröße 13).**
- Benutzen Sie beim Anziehen des Rohres nicht zu viel Kraft, da ansonsten die Rohre der Lenkung zerdrückt werden können.
- Schieben Sie nun den roten Totmannhebel über das rechte Rohrende der Untersteuerlenkung.
- Schieben Sie anschließend den schwarzen Hebel über das linke Rohrende der Untersteuerlenkung.
- Bringen Sie die Verbindungsstücke, die sich an jeder Seite des Oberrohres befinden, an den Enden des Unterrohres an.
- Klopfen Sie mit einem Kunststoffhammer gleichmäßig gegen die Untersteuerlenkung, um die beiden Kunststoffverbindungsstücke ganz aus dem Unterrohr zu schieben.
- Setzen Sie an jeder Seite des Oberrohres eine Schraube an, um die Obersteuerlenkung an den Verbindungsstücken zu befestigen.
- Bringen Sie nun den Totmannhebel, mit dem roten Griff nach „oben" gerichtet, auf 15 mm der Rohrverbindung an. Der Hebel wird nun mit Hilfe eines Bolzens auf der rechten Seite des Hebels an der Lenkung festgeschraubt (Inbus 5).
- Bringen Sie den Anschluss am Kabelende (aus dem Getriebegehäuse) in die Aussparung des roten Hebels. Bringen Sie anschließend die Stellschraube am Ende der Kabelführung in der Aussparung der Hebelklemme an.
- Schieben Sie das Kabel mit Führung durch die dafür vorgesehene Öffnung im Rahmen und führen Sie es bis zum Hebel für den Antrieb.
- Das S-förmige Kabelende wird im zweiten Hebel befestigt. Durch Anziehen des Kabels werden sich beide Hebel gleichzeitig in die gleiche Richtung bewegen.
- Setzen Sie die Kabelführung in die Aussparung auf dem Getriebegehäuse ein.





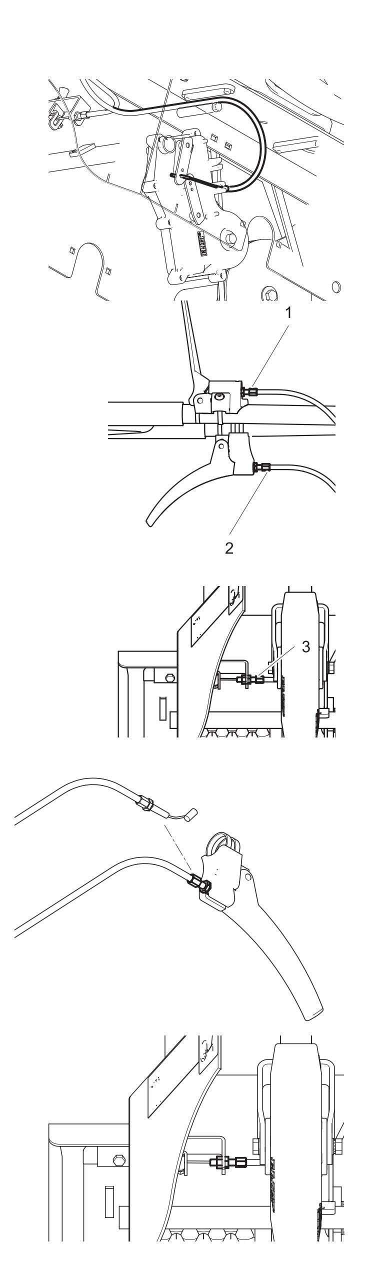




Deutsch

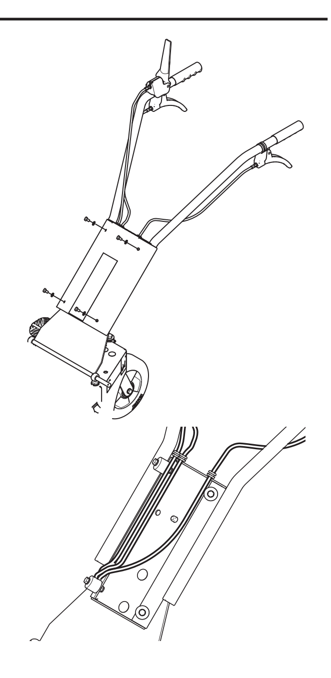
- Ziehen Sie das Kabel an, damit es kein Spiel mehr aufweist (siehe § 11.4.2.8).
- Setzen Sie den schwarzen Hebel mit dem Griff nach unten ein und schrauben Sie diesen mit Hilfe einer Zylinderschraube fest. Die Zylinderschraube ist an der Unterseite des Hebels zu erreichen (Inbus 5).

- Bringen Sie den Anschluss an das Ende des restlichen Kabels in der Aussparung des Griffs und führen Sie das Kabel durch die Halterung. Schrauben Sie die Stellschraube an der Kabelführung möglichst weit in die Hebelklemme.
- Führen Sie nun das Kabel mit der Führung durch das Maschinengehäuse.

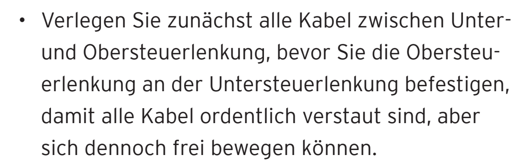


- Befestigen Sie nun das Kabel mit dem anderen Ende an dem Hebel unten in der Maschine. Führen Sie das Kabel durch das Loch im Klinkenzug und schieben Sie die mitgelieferte Kabelklemme am Kabel bis zum Klinkenzug und spannen Sie ihn fest an (Schlüsselgröße 7).
- Kabel anspannen, damit es kein Spiel aufweist (siehe § 11.4.2.8.).
- Befestigen Sie die Kabelführungen mit Hilfe der Kabelbinder am Führungsholm, damit diese während der Benutzung der Maschine nicht stören.
- Montieren Sie das Messer (siehe § 11.4.2.5.).

8.3 Montageanleitung Edge Styler PRO



- Die bereits montierte Untersteuerlenkung ist mit vier Schwingungsdämpfern aus Gummi versehen. Die Obersteuerlenkung wird mit den vier mitgelieferten Bolzen und Ritzeln an den Schwingungsdämpfern festgeschraubt.



- Verlegen Sie zunächst alle Kabel zwischen Unter- und Obersteuerlenkung, bevor Sie die Obersteuerlenkung an der Untersteuerlenkung befestigen, damit alle Kabel ordentlich verstaut sind, aber sich dennoch frei bewegen können.
- Montieren Sie das Messer (siehe § 11.4.2.5.).



8.4 Vorbereitung der Maschine

- Die Maschinen enthalten werksseitig kein Öl und kein Benzin im Motor. Es gehört zu den Aufgaben des Händlers, den Motor mit Öl und Benzin zu befüllen. Befolgen Sie dazu die Schritte in der mitgelieferten Motoranleitung oder lesen Sie § 11.4.1.
- Bevor die Maschine an den Kunden geliefert wird, muss man eine umfassende Schmierung durchführen (siehe § 11.5).
- Führen Sie eine Funktionsprüfung des Motors durch. Stellen Sie die maximale Drehzahl auf 2800 U/min ein.
- Überprüfen Sie anschließend die Funktion der Maschine:
  - Verriegeln und entriegeln Sie den Messerarm in der Betriebsstellung (Kabeleinstellung).
  - Messerantrieb einschalten (Federung, Riemenspannung, Sperrklinke am Pedal).
  - Radantrieb einschalten (Riemenspannung, Kabeleinstellung).
  - Edge Styler PRO: Funktion der Anti-Deviationsscheibe
- Edge Styler PRO: Stellen Sie zusammen mit dem Kunden die richtige ergonomische Arbeitshöhe des Lenkrads ein (siehe § 9.4.7: Lenkradverstellung).

Wichtige Informationen für den neuen Besitzer des Gerätes zum Zeitpunkt der Auslieferung:

- Der Händler erklärt dem neuen Besitzer die Bedienung des Gerätes.
- Der Händler weist den neuen Besitzer in die Bedienung der Maschine ein.
- Der Händler weist den neuen Besitzer des Gerätes auf mögliche Gefahren hin.
- Lesen Sie zusammen mit dem Kunden die beigefügten Garantiebedingungen durch.

Deutsch

- Der Händler sorgt dafür, dass die Garantiekarte ausgefüllt und unterschrieben wird. So können Schwierigkeiten bei eintretenden Garantiefällen vermieden werden. **Siehe dazu die Garantiebedingungen.**

Registrieren Sie Ihren Ankauf auch direkt online, um dafür zu sorgen, dass Ihr Garantieanspruch aktiviert wird. (**www.eliet.eu**).

9. Betriebsanleitung

Deutsch



9.1 Vorangehende Kontrollen



Achtung:
Für jede Handlung mit oder an der Maschine wird man entsprechende Kleidung und persönliche Schutzausrüstungen tragen.

Machen Sie es sich vor Arbeitsbeginn zur Gewohnheit, folgende Punkte zu überprüfen.:

Checklist

1. Führen Sie eine Sichtkontrolle des Zustandes der Maschine durch.
2. Kontrollieren Sie die Anzahl der Betriebsstunden des Gerätes, und vergleichen Sie diese mit der Wartungstabelle
3. Überprüfen Sie die Teile auf Verformungen und kontrollieren Sie die Schweißnähte.
4. Überprüfen Sie die Teile auf zu viel Spiel.
5. Kontrollieren Sie, ob ausreichend Öl in der Maschine vorhanden ist. Siehe § 11.4.1.3. und lesen Sie gegebenenfalls das Wartungsbuch des Motorherstellers.
6. Kontrollieren Sie im Voraus, ob der Benzintank voll ist. Wenn dies nicht der Fall ist, muss Kraftstoff nachgefüllt werden
7. Kontrollieren Sie, ob alle Schutzhauben vorhanden sind und ob diese ordnungsgemäß befestigt sind.
8. Kontrollieren Sie, ob das Messer sich noch in gutem Zustand befindet und gut befestigt ist. Gegebenenfalls müssen Sie das Messer vor Beginn der Arbeiten schleifen. Falls das Messer Risse oder Brüche aufweist, muss es sofort ersetzt werden.
9. Überprüfen Sie, ob die Befestigungslöcher des Messers eine ovale Form angenommen haben und ob das Gewinde des Befestigungsbolzens beschädigt ist.
10. Überprüfen Sie alle Sicherheitsvorrichtungen an der Maschine auf Funktionstüchtigkeit (siehe § 7.2. Sicherheitsvorrichtungen). Wird eine Abweichung festgestellt, sind zuerst die nötigen Reparaturarbeiten durchzuführen, bevor die Maschine in Gebrauch genommen werden kann.

Wenn Sie diese Punkte kontrolliert haben und alles in Ordnung ist, können Sie die Arbeitsfläche vorbereiten (siehe § 9.2 Vorbereiten der Arbeitsfläche) und sich mit dem Gerät auf das Arbeitsgelände begeben.

9.2 Vorbereiten der Arbeitsfläche

Deutsch



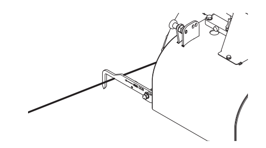
borduur - recht - STD - hoek - u-vormig - golfbunker - draadingraaf

Der Edge Styler kann für verschiedene Anwendungen eingesetzt werden:

- Gestaltung einer Rasenkante in verschiedenen Stufen.
- Ausbesserung einer bestehenden Rasenkante.
- Gestaltung von Einfassungen (z.B. zum Anlegen von Beeten).
- Gestaltung einer Einfassung am Rand einer Befestigung (Terrasse, Bordsteinkante, Gartenweg).
- Bildung von Vertiefungen in einem Rasen.
- Einbau von Verkabelungen in den Rasenboden.
- Schneiden von überwucherndem Gras.

Für jede dieser Anwendungen muss vorher die zu bearbeitende Fläche auf dem Rasen abgesteckt werden. Sie können die zu bearbeitende Fläche mit Hilfe von Seilen und Absteckpfählen markieren, um auf diese Weise eine Führungslinie zu erstellen, der man beim Stechen der Kante folgen kann.

Der Edge Styler ist auf der rechten Seite mit einem umklappbaren Zeiger ausgestattet (standardmäßig beim Edge Styler PRO, optional als Zubehör für den Edge Styler STD erhältlich (Bestellcode: MA 022 001 003)), mit dem es dem Bediener leicht gemacht wird, diesem Seil genau zu folgen. Die Spitze des Zeigers befindet sich in einem Abstand von 600 mm zum Messer.



9.2.1. Referenzpfad anlegen

Gehen Sie wie folgt vor, um den Referenzpfad anzulegen:

- Zur Gewährleistung einer sauberen Rasenkante sollte die Maschine auf einem möglichst flachen und ebenen Untergrund fahren. Aus diesem Grund sollte man die Fahrtrichtung der Strecke so wählen, dass die Maschine stets auf dem Rasen (oder der Befestigung) fahren kann.
- Bestimmen Sie den Startpunkt der zu stechenden Rasenkante oder Einfassung. Messen Sie mit einem Meterstab oder einem Stock eine Länge von 60 cm ab und setzen Sie hier den ersten Referenzpunkt (Absteckpfahl), an dem Sie das Seil befestigen.
- Wenn die Strecke aus einer geraden Linie besteht, wird der zweite Referenzpunkt am Ende dieser Kante gesetzt.
- Wenn die Strecke wie eine freie Kurve verläuft, muss man mit Hilfe von mehreren Referenzpunkten ein Vieleck bilden, das der Form einer Kurve möglichst nahekommt.
- Dieses Verfahren soll solange wiederholt werden, bis die gesamte zu bearbeitende Fläche abgesteckt ist.



9.2.2. Gute Ergebnisse durch die Vermeidung von Schäden

Um Schäden an der Maschine zu vermeiden und ein gutes Ergebnis bei der Arbeit zu erzielen, muss die Fläche bestimmte Voraussetzungen erfüllen:

- Überprüfen Sie, ob es Hindernisse auf der abgesteckten Strecke gibt, die eine ungehinderte Fahrt der Maschine und des Bedieners behindern können. Falls möglich, entfernen Sie diese Hindernisse von der Strecke.
- Überprüfen Sie zudem die gesamte Strecke auf Hindernisse oder Fremdkörper im Boden, die in den Schneidbereich des Messers gelangen können. Darunter wird alles verstanden, was nicht pflanzlich ist oder einen Durchmesser von 3 cm überschreitet oder eine Härte hat, die bei einer Punktlast von 5 kg nicht bricht (z.B. Steine, Metallteile, Metalldraht, Glas, Plastik, Baumwurzeln, Fundamente ...).
- Falls möglich, entfernen Sie diese Hindernisse aus dem Schneidbereich. Sollte ein solcher Gegenstand nicht entfernt werden können, müssen Sie diese Stelle markieren. So können Sie diese Stellen während der Arbeit bereits im Voraus erkennen und somit Schäden an der Maschine vermeiden.
- Es muss sorgfältig überprüft werden, ob unterirdische oder oberirdische Stromkabel oder Bewässerungsleitungen die Strecke kreuzen.
- Die Maschine darf nicht auf einem gefrorenen oder ausgetrockneten Boden eingesetzt werden.
- Es wird empfohlen, das Stechen von Grünanlagen oder Rasenkanten nach einem Regenschauer durchzuführen, so dass der Boden weich und feucht ist. Hierdurch ist eine schnelle und bequeme Gestaltung einer glatten und festen Kante möglich.
- Beim Stechen einer Rasenkante in einem Boden, der aus losem Sand besteht, werden keine guten Ergebnisse erzielt.

9.3 Motor ein- und ausschalten

9.3.1 Anlassen des Motors

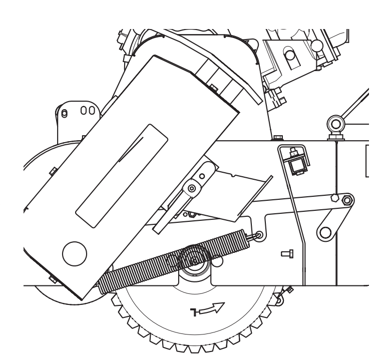


Achtung:
Der Lärm des laufenden Motors ist die vorherrschende Lärmquelle der Maschine. Aus diesem Grund sollten die Ohrenschützer aufgesetzt werden, bevor der Motor angelassen wird.



Warhinweis:
Sobald der Motor läuft, können Teile der Maschine in Bewegung kommen. Aus diesem Grund ist es wichtig, dass sich der Bediener auf die Maschine konzentriert und umstehende Personen fernhält.

Information:
Lesen Sie vorher den Startvorgang in der mitgelieferten Motoranleitung durch.



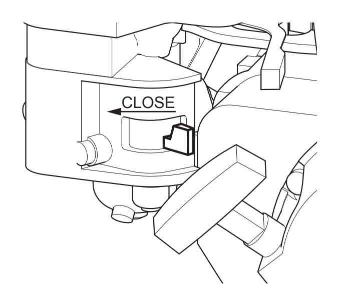
- Stellen Sie vor dem Startvorgang zunächst sicher, dass sich der Messerarm in der Transportstellung befindet.
- Zum leichteren Verständnis dieser Anweisungen sollten Sie vorher in Kapitel 6.2 dieses Handbuchs nachschlagen, in dem die wichtigsten Motorfunktionen aufgeführt sind.
- Starten Sie den Motor niemals, wenn sich Staub oder Schmutz zwischen den Kühlrippen oder in der Nähe des Auspuffs befindet. Hierdurch wird die Kühlung des Motors beeinträchtigt oder kann ein Brand verursacht werden!
- Bevor Sie den Motor anlassen, müssen Sie kontrollieren, ob genügend Öl im Motor vorhanden ist (siehe §11.4.1.3.).
- Stellen Sie sich rechts neben die Lenkung, so dass sich der Seilzug des Motors in Reichweite befindet.
- Öffnen Sie den Benzinhahn (falls vorhanden), indem Sie diesen in die „ON"-Stellung drehen.
- Stellen Sie den allgemeinen Ein/Aus-Schalter in die ON-Stellung (bei dem Edge Styler PRO den Drehknopf in die ON-Stellung drehen, bei dem Edge Styler STD den Gashebel aus der untersten Position drehen).
- Gashebel auf Vollgas stellen (wird mit einem Hasen gekennzeichnet).
- Starterklappe (CHOKE CLOSE) beim Kaltstart schließen. Ziehen Sie dazu den Metallring heraus (STD) oder schieben Sie den Choke-Knopf nach links (PRO).
- Ziehen Sie kräftig und schnell am Seilzug, bis der Motor startet.
- Sobald der Motor läuft, müssen Sie die Starterklappe (CHOKE OPEN) sofort wieder öffnen.
- Wenn die Starterklappe nicht öffnet, wird der Motor unregelmäßig laufen, verzögern und viel Rauch entwickeln. Schließlich setzt der Motor aus. Sollte dies doch einmal passieren, müssen Sie den Startvorgang wiederholen, ohne die Starterklappe (CHOKE) zu benutzen. Falls sich der Motor nicht mehr einschalten lässt, ist die Zündkerze verschmutzt und muss gereinigt werden oder gegebenenfalls ersetzt werden.



Warhinweis:
Lassen Sie die Maschine auf keinen Fall über längere Zeit hinweg (> 30 Sek.) in einem geschlossenen Raum laufen. Die Abgase enthalten Giftstoffe und können zur Vergiftung oder Erstickung führen.

Deutsch

9.3.2 Motor stoppen



Um den Motor zu stoppen, müssen Sie folgende Schritte durchführen:

- Schalten Sie den Messerantrieb aus, indem Sie den Messerarm entriegeln und ihn in seine Transportstellung bringen.
- Stellen Sie den Gashebel in den Leerlauf, lassen Sie den roten Hebel los.
- Schalten Sie den Motor aus (bei dem EDGE STYLER PRO den roten Drehknopf in die OFF-Stellung drehen, bei dem EDGE STYLER STD den Gashebel am Leerlauf vorbeidrücken).
- Falls vorhanden, Benzinhahn schließen.

9.4 Arbeiten mit der Maschine

9.4.1 Funktionsprinzip

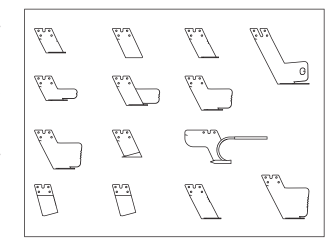
Um die Maschine ordnungsgemäß bedienen zu können, um jede Situation, die während der Arbeit auftreten kann, richtig einschätzen zu können und auf eine durchdachte Weise zu handeln, wird im Folgenden noch einmal das Funktionsprinzip der Maschine kurz erläutert:

Abgesehen von einer Anwendung soll mit dieser Maschine stets ein bestimmter Einschnitt in den Boden vorgenommen werden. Das Prinzip, nach der dies zu erreichen ist, ist einfach: Ein Messer macht schnelle, horizontale Stechbewegungen und wird durch den Radantrieb in den Boden getrieben. Durch die Kombination aus der kurzen, pulsierenden Stechbewegung des Messers und das Drücken des Radantriebs entsteht der Einschnitt.
Damit dies einwandfrei funktioniert, spielen eine Reihe von Faktoren eine wichtige Rolle:
- Messerauswahl (Typ und Tiefe)
- Schärfe des Messers
- Bodenhaftung der Räder und Fahrgeschwindigkeit
- Widerstand des Bodens

Im Folgenden erläutern wir kurz die Bedeutung dieser Elemente und wie diese die Arbeit beeinflussen können:

Messerauswahl:

ELIET verfügt über ein breitgefächertes Angebot an verschiedenen Messertypen. Die Form von jedem Messertyp wurde speziell für eine bestimmte Anwendung entwickelt. Um ein gutes Ergebnis zu erzielen und um bequem mit der Maschine arbeiten zu können, müssen Sie das Messer auswählen, das für die jeweilige Anwendung geeignet ist (siehe Kapitel 13: Übersicht der Messer + Anwendung). Neben der Auswahl des Messertyps spielt auch die Länge des Messers eine wichtige Rolle. Die Länge des Messers bestimmt die Arbeitstiefe. Je tiefer das Messer sich durch den Boden bewegt, desto mehr Widerstand wird dem Messer entgegengebracht. Darüber hinaus besteht ein größeres Risiko, dass das Messer auf ein Hindernis stößt. Aus diesem Grund wird man, wenn möglich, das kürzeste Messer benutzen.

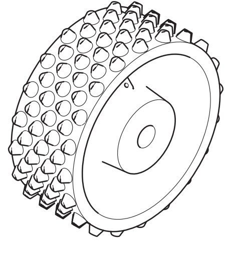


Schärfe des Messers:

Die Vorderseite von jedem Messer wurde zu einer scharfen Schneide geschliffen. Auch hier bestimmt die Breite der Schneide den Widerstand, der dem Messer entgegengebracht wird, wenn es in den Boden getrieben wird. Je stumpfer die Schneide, desto weniger tief dringt das Messer bei jeder Stechbewegung in den Boden. Hierdurch wir ein Rückstoß erzeugt, der als Vibration oder Erschütterung auf den Bediener am Lenkrad übertragen wird. Eine regelmäßige Pflege der Schneide ist hier unentbehrlich.

Bodenhaftung der Räder:

Da der Radantrieb dafür sorgt, dass die Schneide in den Boden getrieben wird, spielt die Bodenhaftung der Räder eine wichtige Rolle für die Leistung (Anzahl m/Std.). Wenn die Räder durchrutschen, kommt die Maschine nicht vorwärts. ELIET hat die Gummilauffläche der Räder mit Stollen ausgestattet, damit sie einen optimalen Halt im Boden finden und möglichst wenig durchrutschen. Aus diesem Grund ist es wichtig, dass die Greifkraft auf dem Boden größer ist als der Widerstand, der beim Schneiden durch den Boden überwunden werden muss. Wenn die Profile der Reifen mit Erde gefüllt sind, verringert sich die Bodenhaftung. Daher ist es wichtig, die Räder regelmäßig zu reinigen. Regen macht den Boden weich, wodurch der Widerstand, der dem Messer im Boden entgegengebracht wird, geringer ist. Allerdings verliert die Maschine auf einem nassen Rasen oft an Bodenhaftung. Daher ist es besser, zu warten, bis das Gras trokken ist. Wenn die Räder ausreichend Bodenhaftung haben, die Fahrgeschwindigkeit allerdings nicht dem Widerstand, der dem Messer entgegengebracht wird, angepasst ist, entsteht eben-



clean wheel

falls ein Problem. Da sich das Messer auf der linken Seite der Maschine bewegt, kann man den Widerstand, der dem Messer entgegengebracht wird, mit einer Bremse am linken Rad vergleichen. Dadurch tritt eine Differentialwirkung der Maschine auf, wodurch der Überschuss an Durchzugskraft auf das rechte Rad übertragen wird, das die Maschine nach links zieht.

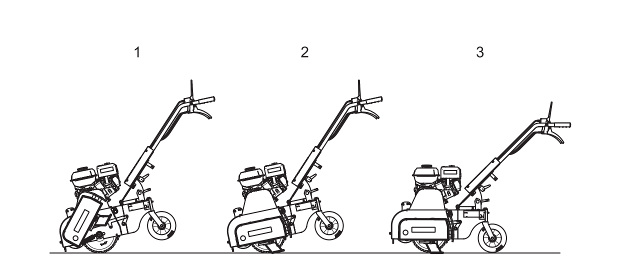
Widerstand des Bodens:

Jeder Bodentyp hat eigene Eigenschaften. Diese Eigenschaften haben einen wichtigen Einfluss auf die Geschwindigkeit und die Leichtigkeit, mit der das Messer durch den Boden getrieben werden kann. Extreme Bodenzusammensetzungen bringen einige Nachteile und Schwierigkeiten für die Arbeit mit der Maschine mit sich:

- Ein zu fettiger Boden (Lehm) besteht aus sehr kleinen Teilchen, die die Zusammensetzung sehr homogen machen. Theoretisch würde dadurch das Schneiden einfacher werden. Da der Boden jedoch eine dichte und feste Masse bildet, wird das Messer festgesaugt, wodurch eine große Trägheit entsteht. Dies führt zu mehr Vibrationen und zwingt den Fahrer, langsamer zu fahren.
- Ein zu loser Boden (Sand) lässt sich aufgrund der losen Zusammensetzung leichter schneiden, liefert allerdings nicht immer ein schönes Ergebnis nach der Fertigstellung (Glätte und Straffheit). Die Sodenbildung ist ebenfalls nicht optimal.
- Steine im Boden werden nicht durch die Schneidebewegung des Messers geschnitten. Stößt das Messer auf einen Stein, muss es den Stein wegdrücken, um weiterzukommen. Kleine Steine (Ø < 20 mm) lassen sich einfach wegdrücken und beeinträchtigen die Arbeit nicht. Größere Steine hingegen stellen ein Hindernis dar, auf das die Maschine immer wieder einschlägt. Dies führt dazu, dass die Maschine heftig rüttelt und seitlich abweicht, um sich einen Weg um das Hindernis zu schaffen. Dadurch ist es unmöglich, einen geraden Schnitt zu erzielen.
- Wenn es zu viele Steine im Untergrund gibt, kann die Maschine nicht eingesetzt werden und müssen Sie zunächst die Fläche bearbeiten.

Dieser Schlüsselfaktoren sollte man sich während der Arbeit stets bewusst sein, um das Verhalten und die Funktion der Maschine richtig verstehen zu können.

9.4.2 Messer in die Erde treiben



Wenn der Motor läuft, können Sie das Messer in die Erde treiben. Läuft der Motor nicht, besteht das Risiko, dass Sie das Fußpedal verformen oder brechen.

- Stellen Sie sicher, dass der Motor läuft.
- Kippen Sie die Maschine über die Antriebsräder nach vorne, so dass das Gehäuse auf dem Boden ruht und Sie die Räder vom Boden heben können.
- Halten Sie die Maschine in dieser Position und drücken Sie nun das Pedal mit dem rechten Fuß nach unten. Der Messerarm wird nach unten gekippt und die Zahnstange wird in einer bestimmten Stellung verriegelt.
- Das Pedal ist mit einem Ratschenmechanismus ausgestattet, damit die Tretbewegung wiederholt werden kann, bis der Messerarm ganz in seiner horizontalen Position verriegelt ist.
- Kippen Sie die Maschine nun wieder über die Räder nach hinten, bis das Schwenkrad auf dem Boden ruht. Durch diese Kippbewegung wird das sich horizontal hin und her bewegende Messer in den Boden getrieben.



Achtung:
Es hat keinen Sinn, mit voller Kraft oder mit seinem gesamten Körpergewicht auf diesem Fußpedal zu stehen. Dies wird nur zu einem Bruch oder einer Verformung des Pedals führen. Lesen Sie im Folgenden die Arbeitsweise, mit der Sie das Messer in den Boden treiben:



Information:
Um diesen Einsatz des Messers noch zu vereinfachen, kann man bereits vorher an der Stelle, an der man mit einem Spaten beginnen wird, eine senkrechte Öffnung in den Boden machen.

9.4.3. Bedienung der Maschine



Achtung:
Der Bediener muss seine persönliche Schutzausrüstung tragen, sobald der Motor läuft. Das heißt also: Sicherheitsschuhe, Handschuhe, Schutzbrille, Gehörschutz.

Nach der Durchführung der notwendigen Überprüfungen (§ 9.1), der Vorbereitung der Arbeitsfläche (§9.2) und nachdem der Motor angelassen wurde, können Sie mit der Arbeit beginnen. Befolgen Sie als Bediener stets die Empfehlungen in den Sicherheitsvorschriften.

- Der Bediener muss die Maschine während der Arbeit immer von der Arbeitsposition aus bedienen, d.h. hinter der Maschine und mit den Händen am Lenkrad. Dort befindet sich der Bediener in einer sicheren Position und ist außer Gefahr (siehe § 7.3.5).
- Stellen Sie die Maschine an den Anfang der bereits abgesteckten Strecke, so dass der Pfeil ein wenig über das Referenzseil zeigt (Pfeil ist optional als Zubehör für den Edge Styler STD erhältlich).
- Damit die Maschine beim Stechen einer freien Rasenkante nicht von ihrem Kurs abweicht, ist sie mit einer Anti-Deviationsscheibe ausgestattet (standardmäßig beim EDGE STYLER PRO, optional als Zubehör für den Edge Styler STD erhältlich). Aktivieren Sie die Anti-Deviationsscheibe (§ 9.4.5).
- Der Antrieb des Messers wird beim Übergang des Messerarms vom Transportzustand in den

Arbeitszustand automatisch aktiviert.

- Der Bediener kann den Messerarm mit Hilfe eines Fuβpedals auf der rechten Seite der Maschine in die Arbeitsstellung bringen.
- Nachdem das Messer in den Boden getrieben wurde, kann der Radantrieb aktiviert werden. Dazu muss der rote Hebel auf der rechten Seite des Lenkrads betätigt werden.
- So fährt man mit der Maschine die Strecke ab.



Warhinweis:
Blockieren oder verriegeln Sie auf keinen Fall den Totmannhebel, z.B. mit einem Seil, Klebeband usw., sonst könnte man die Maschine in einer Notsituation nicht einfach und schnell zum Stillstand bringen.

- Die Fahrgeschwindigkeit muss den Arbeitsbedingungen wie Bodenstruktur, Härte, Messertyp usw. angepasst werden.
- Wenn der Widerstand gegen die Bewegungen des Messers aufgrund der Bodenbeschaffenheit zu groβ ist, um mit normaler Geschwindigkeit zu fahren, muss die Fahrgeschwindigkeit verringert werden. Dazu wird der Totmannhebel abwechselnd nach oben und nach unten gedrückt.
- Auf dem Edge Styler PRO befindet sich unterhalb des Totmannhebels (Antriebshebel) ein zweiter Hebel. Mit diesem zweiten Hebel kann man die Variomatic-Funktion aktivieren. Durch Betätigung dieses Hebels kann die Fahrgeschwindigkeit um 30 erhöht werden.
- Während Sie mit der Maschine die Strecke abfahren, werden Sie merken, dass die Maschine ein wenig nach links abweicht. Dieses seitliche Abweichen erklärt sich daraus, dass das Messer auf der linken Seite montiert ist und sich das Messer wie eine Bremse am linken Rad verhält. Je nach Widerstand, der dem Messer entgegengebracht wird, ist dieses Phänomen stärker oder schwächer ausgeprägt. Drücken Sie das Lenkrad also immer ein wenig nach links, um diesem Abweichen entgegenzuwirken.
- Dieser Effekt lässt sich mit einem Heckgewicht nahezu vollständig aufheben. Hierbei handelt es sich um ein zusätzliches Gewicht, das in Höhe des Schwenkrades angebracht wird. ELIET rüstet die Maschinen optional mit einem Gewichtsträger aus, der maximal zwei Gewichte von 20 kg aufnehmen kann (Bestellnummer: Gewichtsträger MA 022 001 005 und Heckgewicht (Scheibe 20 kg) MA 601 002 000).
- Ein heftiges Rütteln der Maschine ist ein Zeichen dafür, dass das Messer auf ein unüberwindbares Hindernis gestoβen ist. Es macht keinen Sinn, mit zusätzlicher Kraft gegen die Maschine zu drücken. Dadurch wird nur das Messer oder die Schneide beschädigt. Schalten Sie den Radantrieb sofort aus (roten Totmannhebel loslassen).
  - In dieser Situation hat der Bediener zwei Möglichkeiten:
    - Heben Sie das Lenkrad an, damit die Maschine über die Vorderräder kippt und das Messer aus dem Boden herausgezogen wird. Drücken Sie die Maschine anschlieβend etwa 20 cm nach vorne, bis Sie am Hindernis vorbei sind. Kippen Sie die Maschine wieder nach hinten, bis das Messer wieder in den Boden getrieben wurde.

  - Die zweite Möglichkeit besteht darin, den Messerarm anzuheben. Dazu müssen Sie den Messerarm aus seiner Arbeitsstellung lösen, indem Sie den Hebel auf der rechten Seite des Steuers betätigen. Der Messerarm wird durch die Kraft einer Feder in die Transportstellung gezogen. Bleibt das Messer im Boden stecken, müssen Sie auch das Lenkrad anheben, um das Messer aus dem Boden herausziehen zu können. Fahren Sie anschlieβend am Hindernis vorbei

und treiben Sie das Messer wie oben beschrieben wieder in den Boden.

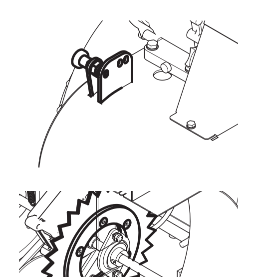
- Sollten Sie während der Arbeit ein sonderbares Geräusch wahrnehmen, unterbrechen Sie die Arbeit sofort.
- Stoppen Sie den Motor (siehe auch § 9.3.2. Motor stoppen) und warten Sie, bis dieser vollständig ausgeschaltet ist. Suchen Sie anschließend nach der Ursache.
- Falls notwendig, führen Sie zunächst die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie mit der Arbeit fortfahren.
- De r Edge Styler PRO verfügt über eine zusätzliche Eigenschaft, mit der es möglich ist, das Lenkrad im Winkel zu verstellen. Je nach Arbeitsbedingungen (Neigung, überwachsende Sträucher, ...) kann es für den Komfort oder die Sicherheit des Bedieners erforderlich sein, das Lenkrad im Winkel zu verstellen (siehe § 9.4.7.).
- Neben der Maschine können auch Gartenwerkzeuge beim Stechen einer Rasenkante sehr nützlich sein, z.B. eine Schubkarre zum Entsorgen der Rasenstücke, eine Schaufel zum Entfernen der Rasenstücke, ein Spaten zum Nachbessern von Stellen, die von dem Kantenstecher nicht gut zu erreichen sind.
- Wird der Edge Styler für die Einarbeitung von Kabeln oder das Schneiden von überwachsendem Gras eingesetzt, müssen Sie das für diese Aufgabe geeignete Messer montieren (siehe Kapitel 13 und § 11.4.2.5: Einbau des Messers).

9.4.4. Überprüfung des Ölstandes und Benzinstandes

Sowohl der Ölstand als auch der Benzinstand sollten beim Start an der oberen Marke stehen. So können Sie ohne Probleme am längsten weiterarbeiten und vermeiden Sie zudem einige Probleme. Verwenden Sie für das Nachfüllen am besten frisches, bleifreies Benzin mit vorzugsweise 98 oder 99 Oktan (siehe 11.4.1.1. Benzin nachfüllen).

9.4.5. Aktivierung der Anti-Deviationsscheibe

Messer und Maschine weichen vor allem bei der Gestaltung von freien Rasenkanten seitlich leicht ab, da durch den Druck auf den Flügel des STD-Messers eine große Kraft ausgeübt wird. Durch die Benutzung der Anti-Deviationsscheibe kann man diesen Effekt korrigieren.



- Vorne rechts an der Maschine befindet sich eine Halterung mit drei Stellungen. Auf der linken Seite der Halterung ist ein Hebel mit einem Verriegelungsstift angebracht.
- Dieser Hebel ist mit einer Zahnscheibe, der sogenannten Anti-Deviationsscheibe, verbunden.
- Wenn Sie diesen Hebel zum Motor drücken, bewegt sich die Zahnscheibe nach unten, so dass die Zähne der Scheibe unter der Lauffläche des rechten Rades herausragen und durch das Gewicht der Maschine in den Boden gedrückt werden.
- Wenn die Maschine vorwärts fährt, dreht sich die Zahnscheibe mit und drückt sich in den Boden fest. Auf diese Weise wird die Maschine verankert und kann seitlich nicht mehr abweichen.

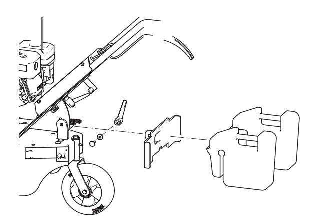
- Um zu verhindern, dass das rechte Rad durch die Benutzung der Anti-Deviationsscheibe an Bodenhaftung verliert, gibt es zwei Tiefeneinstellungen. Man kann die Tiefe je nach Härte des Untergrundes einstellen.
- Die Anti-Deviationsscheibe muss auf dem zu bearbeitenden Untergrund eingestellt werden. Das Einschalten dieser Scheibe kann Untergründe, die für eine Bearbeitung mit dem Edge Styler ungeeignet sind, beschädigen.

9.4.6. Montage des zusätzlichen Heckgewichts (nur PRO)

Die gesamte Massenträgheit der Maschine kann durch Anbringen eines zusätzlichen Gewichts an der Maschine erhöht werden. Dies hat zwei erhebliche Vorteile:

- Bei der Durchführung von Stechbewegungen des Messers wird dem Messer ein Widerstand des Bodens entgegengesetzt. Die Stechbewegung wählt immer den Weg des geringsten Widerstands. Wenn der Widerstand des Bodens größer ist als der Widerstand, um die Masse der Maschine in Bewegung zu bringen, wird sich die Maschine bewegen anstatt dass sich das Messer durch den Boden schneidet. Dadurch werden sehr viele unangenehme Vibrationen auf die Maschine und das Lenkrad übertragen und wird der Komfort für den Bediener beeinträchtigt. Indem die Masse der Maschine erhöht wird, kann dieser Effekt fast nicht mehr auftreten.
- Durch das zusätzliche Gewicht an der Maschine wird der Druck auf die Räder erhöht, so dass die Bodenhaftung der Antriebsräder verbessert wird. Dadurch wird der Bremseinfluss des Messers auf das linke Rad verringert. Durch das Anbringen eines zusätzlichen Gewichts auf der Rückseite tritt ein Drehmoment auf, der dem seitlichen Abweichen nach links entgegenwirkt. Der korrigierende Kraftaufwand durch den Bediener am Lenkrad wird nahezu vollständig aufgehoben.

Die zusätzlichen Gewichte müssen bei einem anerkannten ELIET-Händler bestellt werden (Bestellnummer: Gewichtsträger MA xxx und Heckgewicht (Scheibe 20 kg) MA xxx). Bei der Montage müssen folgende Schritte durchgeführt werden:



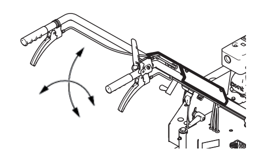
- Der Gewichtsträger ist eine Metallplatte, die zusammen mit dem Lenkradhalter festgeschraubt wird.
- Lösen Sie dazu den Bolzen mit der Kurbel für die Höhenverstellung des Lenkrads und entfernen Sie den Bolzen (M8 x 30).
- Bringen Sie den Gewichtsträger mit der Befestigungsklemme auf der linken Seite des Lenkradhalters an.
- Stecken Sie nun den Bolzen M8 x 40 in das Loch der Untersteuerlenkung, des Lenkradhalters und des Gewichtsträgers und drehen Sie den Bolzen mit der Kurbel wieder fest.
- Auf jeder Seite der Rückseite der Maschine kann nun ein Gewicht von 20 kg am Gewichtsträger befestigt werden.

9.4.7. Lenkradverstellung (Edge Styler PRO)

Das Lenkrad des Edge Styler Pro ist sowohl seiten- als auch höhenverstellbar. Stellen Sie das Lenkrad des Edge Styler PRO auf die richtige Arbeitshöhe ein, damit Sie keine Rückenschmerzen



bei langanhaltenden Arbeiten mit dieser Maschine bekommen.
Bei Arbeiten auf einer geneigten Fläche können Sie das Lenkrad des Edge Styler PRO für eine optimale Kontrolle und ergonomische Haltung auch seitlich kippen.



- Die Höhe kann stufenlos eingestellt werden, indem Sie den untersten Hebel unterhalb des Lenkrads des Edge Styler PRO lösen, die richtige Höhe durch Kippen des Lenkrads wählen und den Hebel anschließend wieder festdrehen. Es ist wichtig, dass das Lenkrad wieder gut befestigt wird. So wird eine optimale Kontrolle während der Arbeit gewährleistet.
- Die Winkeleinstellung des Lenkrads kann sowohl stufenlos als auch stufenweise erfolgen.
- Es gibt die Möglichkeit einer Winkeldrehung von 50° in jede Richtung.
- Zunächst wird der mittlere Hebel unterhalb des Lenkrads gelöst.
- Anschließend wird das gesamte Lenkrad entriegelt, indem der Verriegelungsbolzen, d.h. der obere Hebel, nach unten gedreht wird.
- Bringen Sie das Lenkrad anschließend in die gewünschte Position oder in eine der drei festen Positionen (gerade, 31,5° linker Ausschlag, 31,5° rechter Ausschlag).
- Wenn Sie sich für die Verwendung der festen Positionen entscheiden, müssen Sie zunächst den Verriegelungsstift in aufrechte Position bringen.
- Wenn Sie eine freie Position gewählt haben, müssen Sie lediglich den mittleren Hebel wieder festschrauben.
- Auch bei einer festen Position muss der mittlere Hebel bei der Inbetriebnahme festgeschraubt sein.



Information:
Die festen Stellungen, in denen der Verriegelungsstift fixiert wird, sind sehr viel stabiler und können sich während der Arbeit nicht verschieben.

9.5 Problemdiagnose:

Jeder Eingriff im Rahmen einer Diagnose eines Defekts oder Fehlers wird als Wartung betrachtet. Beachten Sie daher die besonderen Sicherheitsvorschriften für die Wartung (siehe § 11.1).

9.5.1. Motor startet nach einer Zeit der Inaktivität nicht

Wenn die Maschine nach einer Zeit der Inaktivität nicht startet, kann es dafür folgende Ursachen geben:



- Kein Benzin
- Zu altes Benzin
- Schlechte Zündkerze

Sie können die folgenden Schritte ausführen, um den Motor wieder zu starten:

Kein Benzin:
- Bei langfristiger Lagerung der Maschine wird empfohlen, das Benzin aus dem Tank abzulassen. Es kann möglich sein, dass man vergessen hat, wieder Benzin nachzufüllen.
- Überprüfen Sie daher, ob genug Benzin im Tank ist und füllen Sie gegebenenfalls nach (siehe § 11.4.1.1.).
- Schließen Sie die Starterklappe (Choke), damit das Benzin in der Leitung angesaugt wird.
- Ziehen Sie einige Male kräftig am Seilzug, bis der Motor startet (siehe §9.3.1: Starten des Motors).
- Sobald der Vergaser wieder gefüllt ist, kann der Motor auch gezündet werden.

Zu altes Benzin:
- Benzin hat nur eine begrenzte Haltbarkeit. Wenn sich der Kraftstoff über mehrere Monate im Benzintank befindet, kann dies zu Startproblemen führen. Altes Benzin kann man am eigenartigen Geruch erkennen.
- In diesem Fall müssen Sie den Inhalt des Benzintanks leerpumpen.
- Füllen Sie den Tank wieder mit frischem Benzin (siehe § 11.4.1.1.).
- Wiederholen Sie den Startvorgang



Achtung:
Seien Sie stets vorsichtig, auch altes Benzin ist noch immer leicht entzündlich.

Schlechte Zündkerze:
- Ohne gute Zündung ist es nicht möglich, einen Motor zu starten. Überprüfen Sie daher die Zündkerze (siehe §11.4.1.5.: Zündkerze überprüfen).
- Fragen Sie in Zweifelsfällen Ihren ELIET-Händler. Er/sie kann Ihnen bestimmt weiterhelfen.

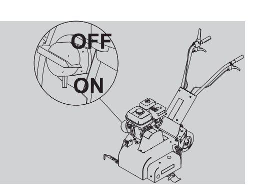
Ersatzteile können immer bei Ihrem autorisierten Händler bestellt werden. Suchen Sie auf **www.eliet.eu** nach einem Händler.

9.5.2. Ausfall des Motors während des Betriebs

Wenn der Motor während des Betriebs ausfällt, können dafür mehrere Ursachen in Betracht kommen:
- Problem mit der Zündung
- Kein Benzin



Information:
Bevor Sie eine Untersuchung durchführen, müssen Sie zuerst kontrollieren, ob der allgemeine Ein-Aus-Knopf nicht unabsichtlich aus der Aus-Stellung gedreht wurde.



Sie können die folgenden Schritte ausführen, um den Motor wieder zu starten:

Probleme mit der Zündung
- Die Zündung ist von entscheidender Bedeutung für das Funktionieren eines Motors. Wenn der Motor ohne Grund plötzlich ausfällt, kann die Ursache dafür in einem Defekt in der Zündung liegen. Überprüfen Sie daher die Zündkerze. Siehe hierzu § 11.4.1.5.
- Wenn man hier ein Problem feststellt, wird man die Zündkürze ersetzen oder das elektrische Anschlussschema des Motors überprüfen. Wenden Sie sich dazu an Ihren autorisierten ELIET-Händler.

Kein Benzin
- Wenn man eifrig bei der Arbeit ist und dabei nicht den Benzinstand im Blick behält, kann die Maschine plötzlich ausfallen. Füllen Sie in diesem Fall Benzin nach (siehe § 9.4.3.).

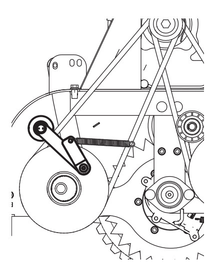
Sollten alle oben genannten Kontrollen die Ursachen nicht klären, ist das Problem auf einen technischen Fehler zurückzuführen. Dabei kann es sich um einen Defekt im Motor oder um ein Problem mit dem Vergaser handeln. Suchen Sie hierfür Ihren autorisierten ELIET-Händler auf.

9.5.3. Probleme mit dem Messerantrieb

Beim Herunterklappen des Messerarms wird der Messerantrieb automatisch deaktiviert. Wenn dies nicht geschieht, müssen folgende mögliche Ursachen überprüft werden:
- Unzureichende Riemenspannung
- Bruch der Zugfeder
- Defekt am Lager auf dem Exzenterantrieb

Sie können die folgenden Schritte ausführen, um den Motor wieder zu starten:

Fehlende Riemenspannung
- Der Riemen wird durch eine kleine Spannrolle gespannt, die gegen den Riemen gezogen wird.
- Wenn der Riemen nach einigen Arbeitsstunden eine zu große Dehnung aufweist, kann es sein, dass der Ausschlag der Spannrolle nicht für eine ausreichende Spannung des Riemens sorgt.
- Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie die Zündkerze heraus.
- Demontieren Sie den Riemenschutz vom Motor (siehe § 11.4.2.1.) und überprüfen Sie, ob der Riemen bei einem Messerarm im Betriebszustand über genügend Spannung verfügt.
- Falls erforderlich, spannen Sie den Riemen an (siehe § 11.4.2.3.)

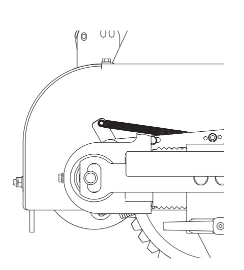




Bruch der Zugfeder

- Wenn sich der Messerarm nach unten bewegt, wird die Spannrolle durch eine Feder gegen den Antriebsriemen gezogen. Wenn diese Feder gebrochen ist oder sich gelöst hat, wird die Spannrolle nicht mehr aktiviert und ist kein Antrieb mehr möglich.
- Entfernen Sie die Schutzhaube über dem Messerschlitten (siehe § 11.4.2.1.).
- Kontrollieren Sie, ob die Feder noch unbeschädigt ist.
- Falls erforderlich, befestigen Sie die Feder erneut oder setzen Sie eine neue Feder ein.

Bruch des Lagers auf dem Exzenterantrieb

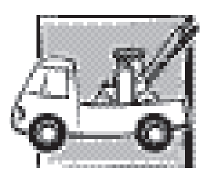


- Die Schubstange, die den Messerschlitten sich hin und her bewegen lässt, wird wiederum durch einen Exzenter angetrieben. Die Verbindung zwischen Schubstange und Exzenter ist ein kleines Nadellager.
- Ein Bruch oder ein Lösen dieses Lagers führt zu einem Verlust der Verbindung der Schubstange mit der treibenden Achse und damit zu einem fehlenden Antrieb des Messerschlittens.
- Entfernen Sie die Schutzhaube über dem Messerschlitten (siehe § 11.4.2.1).
- Kontrollieren Sie, ob das Lager noch unbeschädigt ist.
- Falls erforderlich, führen Sie eine Reparatur oder einen Austausch durch.

Ersatzteile können immer bei Ihrem autorisierten Händler bestellt werden. Suchen Sie auf **www.eliet.eu** nach einem anerkannten Händler.

Deutsch

10. Transport der Maschine



Die Maschine ist mit einem Radantrieb ausgestattet, der ebenfalls für den Transport der Maschine zum Arbeitsbereich oder zum Verladen der Maschine benutzt werden kann.
Die Räder der Maschine sind mit Freilauflagern ausgestattet, die dafür sorgen, dass die Maschine ohne Radantrieb schnell zu einer anderen Stelle bewegt werden kann.

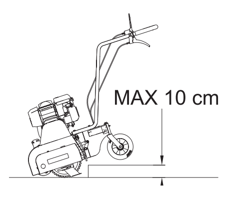


Achtung:
Von einer Maschine mit laufendem Motor gehen mehr Gefahren aus als von einer Maschine mit ausgeschaltetem Motor. Wenn der Untergrund geeignet ist und es ergonomisch vertretbar ist, befolgen Sie die Empfehlungen von ELIET und schieben Sie die Maschine beim Transport.



Warhinweis:
Auch wenn die Maschine klein erscheint, sollten Sie das Gewicht dennoch nicht unterschätzen. Die Maschine wiegt etwa 90 kg. Versuchen Sie niemals, die Maschine alleine zu heben. Dies kann schwere Verletzungen am Rücken verursachen.

- Es wird empfohlen, das Messer auszubauen (siehe § 11.4.2.5.). So kann das herausragende Messer keine Verletzungen oder Schäden verursachen.
- Nur Erwachsene dürfen das Gerät transportieren oder an eine andere Stelle bewegen.
- Wählen Sie einen geeigneten Transportweg, auf dem möglichst wenige Hindernisse den Transport erschweren. Am besten auf einem flachen, ebenen und harten Boden.
- Halten Sie während des Transports Unbefugte, Kinder oder Tiere im Umkreis von 3 Metern vom Gerät fern.
- Verwenden Sie die Maschine niemals für den Transport von Gegenständen oder Personen.
- Will man für den Transport zwischen zwei Arbeitsbereichen den Antrieb benutzen, muss man sicherstellen, dass sich der Messerarm in der Transportstellung befindet und das Messer ausgeschaltet ist.
- Fahren oder stellen Sie die Maschine niemals auf einen Boden, der das Gewicht der Maschine (> 90 kg) und des eigenen Körpergewichts nicht tragen kann.
- Wenn Sie die Maschine eine Schwelle hinunter befördern müssen, lassen Sie diese dann keinesfalls frei und unkontrolliert von dieser Erhöhung hinunterfahren. Dies kann den Radstand verformen oder



beschädigen.
- Beim Hinauf- oder Herabfahren von einer Schwelle mit einer Höhe von mehr als 10 cm muss man eine Treppe bilden, indem vor die Schwelle ein Gegenstand, vorzugsweise ein viereckiger Balken mit eine Höhe, die der Hälfte der Höhe der Schwelle entspricht, gelegt wird.
- Das Hinauffahren erfolgt immer rückwärts, wobei man immer zuerst das Schwenkrad vom Boden hebt.
- Das Herabfahren erfolgt immer vorwärts. So hat man eine bessere Kontrolle über die Maschine und wird die Möglichkeit ausgeschlossen, dass der Antriebsriemen des Messerschlittens mit dem Boden zusammenstößt.
- Wählen Sie einen geeigneten Transportweg, auf dem möglichst wenige Hindernisse den Transport erschweren.
- Der Transportweg sollte möglichst eben sein.
- Achten Sie beim Rückwärtsfahren mit der Maschine darauf, dass es keine Hindernisse gibt, über die der Bediener stolpern könnte.
- Beim Einladen der Maschine in einen Lieferwagen oder einen Anhänger sollten Sie immer rutschfeste Auffahrplatten benutzen. Achten Sie darauf, dass die Auffahrplatten das Gewicht der Maschine und des Bedieners tragen können.
- Die Maschine ruht auf drei Rädern. Aus diesem Grund müssen Sie Auffahrplatten von jeweils 250 mm benutzen, damit diese, aneinander geschoben, die drei Räder unterstützen.
- Achten Sie darauf, dass die Auffahrplatten sicher am Fahrzeug oder am Anhänger befestigt sind.
- Wenn Sie die Maschine auf einen Anhänger laden, muss sie am Fahrzeug befestigt werden.
- Achten Sie darauf, dass die Handbremse des Fahrzeugs beim Be- und Entladen gezogen ist.



Achtung:
Beim Be- und Entladen muss mit der Maschine äußerst vorsichtig und beherrscht vorgegangen werden, damit die Maschine nicht kippt und einen Unfall verursachen kann.

- Sorgen Sie für einen ausreichend großen Freiraum hinter den Auffahrplatten (4 m).
- Die Neigung der Platten darf höchstens 15° betragen.
- Die Maschine wiegt 90 kg. Versuchen Sie nicht, die Maschine alleine anzuheben (max. Hebegewicht pro Person = 30 des eigenen Körpergewichts). Sorgen Sie immer dafür, dass Sie genügend Hilfe bekommen.
- Bringen Sie die Maschine beim Heben möglichst nahe an Ihren Körper und heben Sie sie mithilfe der Beinmuskulatur an (mit angewinkelten Knien und gestrecktem Rücken heben).



Warhinweis:
Überschätzen Sie niemals Ihre eigene Kraft. Selbst wenn Sie eine zu schwere Last nur ein paar Zentimeter heben und dann wieder schnell loslassen müssen, können Sie sich schwere Rückenverletzungen zuziehen.

- Befestigen Sie die Maschine, bevor Sie losfahren. Wenn das Gewicht im Fahrzeug in Bewegung kommt, kann dies zu schweren Schäden führen.

Deutsch

11. Wartung



11.1 Allgemein

ELIET empfiehlt, die Maschine jährlich zur Generalüberholung an einen autorisierten ELIET-Händler zu geben. (Auf **www.eliet.eu** finden Sie einen autorisierten ELIET-Fachhändler in Ihrer Nähe.) Ihr ELIET-Händler steht Ihnen stets für Wartung und Beratung zu Diensten. Er hat die Originalersatzteile und Schmiermittel von ELIET auf Lager. Sein Personal kann stets die Beratung und den Service des ELIET-Helpdesks in Anspruch nehmen, sodass es eine einwandfreie Dienstleistung nach dem Verkauf erbringen kann.



Achtung:
Verwenden Sie für Reparaturen nur ELIET-Ersatzteile. Diese Teile werden wie die Originalteile nach strengsten Normen fachkundig hergestellt. Die Liste der Original-Ersatzteile und ihrer zugehörigen Bestellnummern können Sie jederzeit auf **www.eliet.eu** zurate ziehen.

Wartungsarbeiten werden stets in einem dafür vorgesehenen Raum ausgeführt. Dieser Raum muss folgende Kriterien erfüllen:

- Geräumig
- Staubfrei
- Leicht zugänglich
- Ordentlich
- ausreichend beleuchtet sein
- Ruhig

Diese Eigenschaften sind wichtig für einen korrekten Wartungsverlauf.



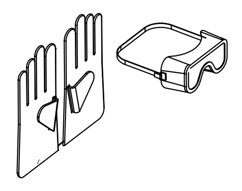
Warhinweis:
Eine falsch ausgeführte Wartung kann die Sicherheit des Bedieners hinterher in Gefahr bringen. Schäden oder Folgeschäden, die aus einer mangelhaften oder fehlerhaft ausgeführten Wartung hervorgehen, machen jegliche Garantieansprüche zunichte. Überlassen Sie die Wartung also einem erfahrenen und fachkundigen Techniker.

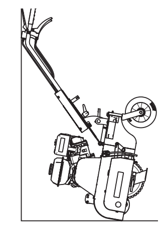


Achtung:
Wartungsarbeiten dürfen nur bei ausgeschaltetem Motor durchgeführt werden. Ziehen Sie zur Sicherheit die Zündkerzenkappe von der Zündkerze.



Achtung:
Tragen Sie während der Wartungsarbeiten unbedingt Handschuhe und – bei einigen Vorgängen – eine Schutzbrille. Beide sind im Lieferumfang der Maschine enthalten.





Für die Durchführung einer Kontrolle oder von Wartungsarbeiten darf die Maschine nur nach vorne gekippt werden (siehe auch § 11.4.2.2.).

11.2 Wartungspläne

11.2.1 Spezielle Wartung

Während des Einlaufens müssen sich einige Teile noch etwas dehnen. In den ersten 10 Stunden sind auch die Antriebsriemen einer ständigen Dehnung ausgesetzt.
Spannen Sie darum nach den ersten 10 Arbeitsstunden den Riemen nochmals an (§11.4.2.3).

Nach den ersten 5 Arbeitsstunden muss auch das Öl des Motors gewechselt werden.



Achtung:
Ein Ausbleiben dieser speziellen Wartung kann zum Verlust jeglicher Garantieansprüche führen.

11.2.2. Plan für die regelmäßige Wartung



Achtung:
Wartungsarbeiten dürfen nur bei ausgeschaltetem Motor durchgeführt werden. Ziehen Sie zur Vorsicht die Zündkerzenkappe von der Zündkerze.



Achtung:
Während der Durchführung der Wartung müssen die Sicherheitsvorschriften stets beachtet werden. Tragen Sie geeignete Kleidung und die persönliche Schutzausrüstung.

Während des Gebrauchs setzt sich Staub und Schmutz am Edge Styler STD/PRO ab, was einen höheren Verschleiß zur Folge hat. Ein guter Wartungsplan trägt zu einem geringen Verschleiß der Teile sowie einer sicheren Arbeit bei.

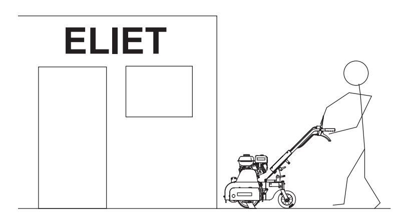
Tägliche Wartung
- Reinigen Sie die Maschine (siehe § 11.3).
- Befolgen Sie die Checkliste (siehe § 9.1).
- Überprüfen Sie das Messer und die Messerbefestigung (siehe § 11.4.2.6).
- Überprüfen Sie die Maschine auf übermäßiges Spiel (siehe § 11.4.2.4).
- Prüfen Sie die Maschine auf unnormalen Verschleiß oder Defekte.
- Kabel und Bedienungshebel nachstellen (§11.4.2.8).

Wartung nach jeweils 10 Stunden
- Tägliche Wartung.
- Überprüfung des Motorölstandes (§ 11.4.1.4).
- Reinigung des Luftfilters (§11.4.1.2.).

Wartung nach jeweils 20 Stunden
- Führen Sie, wenn dies relevant ist, die „Wartung nach jeweils 10 Stunden“ durch.
- Wechseln des Motoröls (§11.4.1.4.).
- Schmierung (§ 11.5).

Wartung nach jeweils 60 Stunden
- Führen Sie, wenn dies relevant ist, die „Wartung nach jeweils 20 Stunden“ durch.
- Austausch des Luftfilters (§ 11.4.1.2.).
- Austausch der Zündkerzen (§ 11.4.1.5.).
- Austausch des Riemens (ELIET-HÄNDLER).
- Austausch des Lagerexzenters. (ELIET-HÄNDLER).
- Austausch der Befestigungsplatte für das Messer (§ 11.4.2.5.).

Wartung nach jeweils 100 Stunden /1 Jahr
- Bringen Sie den Edge Styler STD/PRO für eine allgemeine Wartung vorbei.





Information:
STD /PRO Einlauföl
Wechseln Sie nach den ersten 5 Arbeitsstunden und anschließend alle 20 Arbeitsstunden das Motoröl.

11.3 Reinigen der Maschine

11.3.1 Die Wichtigkeit der Reinigung

ELIET empfiehlt Ihnen, die Maschine nach jedem Gebrauch zu reinigen. Es ist ratsam, jede Reinigung dafür zu nutzen, eine Inspektion durchzuführen, wobei der ordnungsgemäße Zustand der Bauteile und der Maschine kontrolliert wird. So können Sie rechtzeitig eingreifen und Defekte vermeiden. Das wird sich günstig auf die Lebensdauer Ihrer Maschine auswirken.

Wenn die Maschine nicht gereinigt wird, können folgende Probleme auftreten:
- Beschleunigter Verschleiß.
- Erhöhte Brandgefahr.
- Verminderte Kühlung des Motors.
- Verminderte Leistungsfähigkeit.
- Beeinträchtigung der Sicherheitsaufkleber.
- Defekte oder Verschleißerscheinungen werden zu spät bemerkt.

ANMERKUNG: Wenn Sie die tägliche Reinigung vernachlässigen, verlieren Sie jeglichen Garantieanspruch.



Warhinweis:
Ein Gerät, das nicht mehr optimal funktioniert, kann die Sicherheit der Bedienperson gefährden.

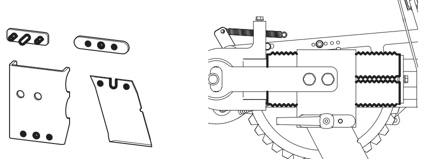


Achtung:
Für jede Handlung mit oder an der Maschine wird man entsprechende Kleidung und seine persönlichen Schutzausrüstungen tragen. Handschuhe sind notwendig.

11.3.2 Was beinhaltet das Reinigen ?

Bei der Reinigung ist die gesamte Maschine durchzugehen und diese einer Inspektion zu unterziehen. Prüfen Sie, ob keine Teile verbogen oder Schweißnähte gerissen sind. Überprüfen Sie die Teile auf übermäßiges Spiel.

Wichtige Punkte sind:
- Die Befestigung des Messers
- Zustand des Nylonlagers
- Staubschutzbälge auf der Messerführung



Werden Abweichungen bemerkt, sind erst die nötigen Austausch- oder Reparaturarbeiten auszuführen. Suchen Sie hierfür Ihren autorisierten ELIET-Händler auf. (Auf **www.eliet.eu** finden Sie

einen autorisierten ELIET-Fachhändler in Ihrer Nähe.)

Das Reinigen der Maschine beinhaltet mehr als nur die Säuberung der Außenseite. Öffnen Sie alle Abschirmungen, sodass Sie auch die verborgenen Stellen reinigen können.

Auf Folgendes ist unbedingt zu achten:
- Das Ansauggitter für die Kühlluft des Motors sollte stets sauber bleiben. Sorgen Sie dafür, dass keine Gitteröffnungen verstopft sind. Entfernen Sie Partikel, die sich hinter dem Gitter befinden, eventuell mit einem Staubsauger.
- Die Messerschlittenführung und ihre Antriebsteile.
- Ansammlung von Schmutz auf den Komponenten für den Radantrieb.
- Ansammlung von Schmutz am Ratschenmechanismus des Fußpedals.
- Schmutz an der Innen- und Außenseite des Benzindeckels. So vermeiden Sie, dass Schmutz in das Benzin und anschließend in den Motor gerät.
- Schmutz am Luftfilter (siehe § 11.4.1.2.).
- Entfernen Sie mit einem trockenen Tuch den Schmutz vom Chassis. Insbesondere an Stellen, an denen sich Aufkleber mit Sicherheitshinweisen befinden. (Benutzen Sie dazu keinen Reiniger, der den Lack oder die Aufkleber angreift.)
- Wenn Sticker mit Sicherheitsangaben nicht mehr zu lesen sind, müssen diese erneuert werden. Sie erhalten neue Originalaufkleber bei Ihrem ELIET-Händler.
- Druckluft ist ein praktisches Hilfsmittel zum Ausblasen einer Reihe von Bauteilen



Achtung:
Lassen Sie die Maschine nach der Arbeit ausreichend abkühlen, bevor Sie sie reinigen, um die Gefahr von Verbrennungen (Auspuff, Motor) zu vermeiden.



Achtung:
Wasser ist eine der Hauptursachen für Rostbildung. Es wird empfohlen, die Maschine trocken zu reinigen oder die Maschine nach der Reinigung zu trocknen und mit Schmiermittel zu versehen.

- Reinigen Sie die Maschine am besten mit einem trockenen Tuch oder einer weichen Bürste.
- Man kann die Maschinen auch mit Druckluft reinigen. Richten Sie die Druckluft nicht auf die staubdichten Lager oder auf andere Dichtungen usw., da die Druckluft die Dichtungen durchlöchern kann.
- Sie können die Maschine auch mit Hochdruck (Wasser) reinigen. Richten Sie den Wasserstrahl nicht auf die Lager, Dichtungen, Schutzhauben und Einfüllstopfen.
- Entfernen Sie den Schmutz am Gehäuse, insbesondere an Stellen, an denen sich Aufkleber mit Sicherheitshinweisen befinden.
- Wenn Sie Reinigungsmittel verwenden, dürfen diese auf keinen Fall die Sicherheitshinweise auf den Aufklebern beschädigen.
- Altes und verschmutztes Schmiermittel auf Antriebskomponenten oder bei den Gelenken muss

entfernt und gegebenenfalls ausgetauscht werden (siehe § 11.5).



Warhinweis:
Wenn sich Aufkleber oder Symbole lösen oder unleserlich geworden sind, müssen diese ersetzt werden.



Achtung:
Die Maschine ist mit Abschirmungen als Schutz vor Gefahren ausgestattet. Wenn man für das Reinigen eine Schutzhaube entfernt hat, muss diese danach wieder an der ursprünglichen Stelle eingebaut werden.

Deutsch

11.4 Wartungsverfahren

11.4.1 Wartung des Motors



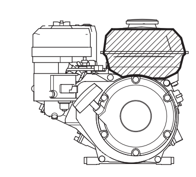
Information:
Jede Wartung des Motors wird auch in der mitgelieferten Motoranleitung beschrieben.

Benzin nachfüllen
Wenn der Benzintank nicht vollständig gefüllt ist, muss Benzin nachgefüllt werden.
Verwenden Sie immer frisches Benzin. Verwenden Sie bleifreies Benzin mit vorzugsweise 98 oder 99 Oktan.

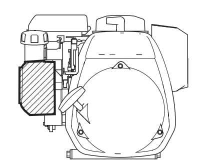


Warhinweis:
Benzin ist unter Umständen leicht entzündlich und äußerst explosiv. Feuer und explodierendes Benzin können ernsthafte Personen- und Sachschäden zur Folge haben.

Beachten Sie folgende Punkte, um einen Brand oder eine Explosion zu vermeiden:
- Füllen Sie niemals Benzin bei laufendem Motor nach. Lassen Sie den Motor zunächst einige Minuten abkühlen, bevor Sie Kraftstoff einfüllen.
- Verwenden Sie nur frisches Benzin. Der Umwelt zuliebe empfiehlt ELIET, bleifreies Benzin zu verwenden. Zur Verlängerung der Haltbarkeit können dem Benzin Zusatzstoffe beigemischt werden.
- Lagern Sie das Benzin in einem geprüften Behälter. Halten Sie Kinder von diesem Behälter fern.



- Füllen Sie niemals Benzin an der Stelle nach, an der später mit der Maschine gearbeitet wird. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 m zum vorgesehenen Arbeitsbereich ein. So vermeiden Sie eine eventuelle Brandgefahr.
- Der Benzintank befindet sich über dem Motor (siehe §6.2 oder das Wartungsbuch des Motorherstellers).
- Falls vorhanden, schließen Sie den Benzinhahn am Motor, bevor Sie den Tank füllen.



- Reinigen Sie den Bereich um die Tankverschlusskappe und nehmen Sie diese Verschlusskappe ab.
- Achtung: In der Füllöffnung des Tanks kann ein Benzinfilter eingebaut sein. Füllen Sie den Tank nicht zu schnell, so dass das Benzin ungehindert durch den Filter durchläuft und nicht überläuft.
- Wenn kein Sieb im Tank eingebaut ist, benutzen Sie einen Trichter mit Filter, damit kein Schmutz in den Tank gerät.
- Füllen Sie den Tank nicht bis unter den Rand.
  STD: Nur den viereckigen Tank, nicht das zylinderförmige Rohr.
  PRO: Bis kurz unterhalb des Metallrings, der in der Öffnung des Tanks sichtbar ist.
- Benzin ist leicht entflammbar. Berücksichtigen Sie daher, dass sich der heiße Auspuff neben dem Tank befindet.
- Verschließen Sie den Tank so schnell wie möglich wieder mit der Verschlusskappe. Machen Sie sofort den Motor sauber, wenn Sie beim Tanken Benzin verschüttet haben.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Kleidung nicht mit Benzin in Berührung kommt. Falls dies dennoch geschieht, wechseln Sie die Kleidung sofort.
- Es ist unverantwortlich und streng verboten, während des Tankvorgangs zu rauchen. Halten Sie Raucher und offenes Feuer fern.



- Wenn Kraftstoff verschluckt wurde oder mit den Augen in Kontakt geraten ist, müssen die Augen gründlich mit Wasser gespült werden und es muss sofort ein Arzt hinzugezogen werden.



Information:
Für eine deutliche Beschreibung des Motors können Sie jederzeit in der mitgelieferten Motoranleitung nachschlagen.

Luftfilter kontrollieren, reinigen oder austauschen

Ein schmutziger Luftfilter beeinträchtigt den Luftstrom zum Vergaser. Um Störungen zu vermeiden, müssen Sie den Luftfilter hin und wieder reinigen. Bei Arbeiten in einer sehr staubigen Umgebung müssen Sie den Luftfilter häufiger reinigen. Dabei müssen Sie auf zwei Sachen achten.

- Der Filter darf nicht beschädigt werden, damit keine ungefilterte Luft in den Motor gelangen kann.
- Der Filter muss ausreichend Luft durchlassen, so dass das Luft-Kraftstoff-Verhältnis optimal ist für eine korrekte Verbrennung.

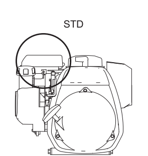


Aus diesem Grund ist es notwendig, den Filter regelmäßig zu überprüfen.



Achtung:
Lassen Sie den Motor niemals ohne Luftfilter laufen, da dies zu einem beschleunigten Verschleiß des Motors führt. Dies führt zu einem Verlust der Garantieansprüche.

- Kontrolle des Luftfilters Edge Styler STD
- Entfernen Sie die schwarze Schutzhaube (siehe § 6.2) vom Luftfilter.
- Dazu müssen Sie auf die Verriegelungslippen der Luftfilterabdeckung auf der Seite des Kraftstofftanks drücken.
- Entfernen Sie das Filterelement.
- Überprüfen Sie den Filter auf Löcher und Risse.
- Wenn das Element gerissen ist oder Löcher aufweist, müssen Sie es ersetzen.
- Klopfen Sie das Element gegen eine harte Oberfläche, um den übermäßigen Schmutz zu entfernen.
- Falls Sie über eine Luftdüse verfügen, können Sie das Element reinigen, indem Sie mit der Luftdüse auf die Unterseite des Elements sprühen, während Sie das Element festhalten.
- Montieren Sie nach der Reinigung wieder alle Elemente.



- Kontrolle des Luftfilters Edge Styler PRO
- Der Edge Styler PRO enthält neben einem Papierfilter auch einen Schwammfilter.
- Entfernen Sie die schwarze Schutzhaube (siehe § 6.2) vom Luftfilter.
- Lösen Sie auch das Filterelement und entfernen Sie es vom Motor.
- Lösen Sie das Schaumelement vom Papierelement, indem Sie es darüber ziehen.
- Überprüfen Sie beide Elemente auf Löcher und Risse und ersetzen Sie gegebenenfalls beide Elemente.
- Reinigen Sie den Papierfilter durch Klopfen auf eine harte Oberfläche.
- Reinigen Sie den Schwammfilter in einem warmen Seifenbad. Anschließend mit sauberem Wasser spülen und gründlich trocknen lassen. Oder reinigen Sie den Schwammfilter mit einem nicht brennbaren Lösungsmittel und lassen Sie den Filter trocknen.
- Tauchen Sie den Schwammfilter in das saubere Motoröl und drücken Sie das überschüssige Öl aus.
- Wenn das Schwammelement noch zu viel Öl enthält, wird der Motor beim nächsten Gebrauch viel schwarzen Rauch ausstoßen.
- Montieren Sie wieder alle Elemente und ziehen Sie die beiden Flügelmuttern fest an.

PRO



Achtung:
Ein zu starker Druckluftstrahl in unmittelbarer Nähe der Patrone kann kleine Risse verursachen, wodurch die Filtereigenschaften vollständig aufgehoben werden.



Achtung:
Wenn die Maschine umgekippt ist, müssen Sie diese so schnell wie möglich wieder aufrichten! Da der Motor in eine ungewöhnliche Position geraten ist, kann möglicherweise Öl aus der Wanne durch den Vergaser in dem Luftfilter geraten sein. Da das Öl auf einem Papierfilter keine Luft mehr durchlässt, muss der Filter ersetzt werden.

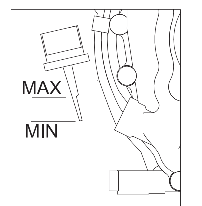
Ölstand kontrollieren

Zu wenig Öl kann große und unwiderrufliche Schäden am Motor verursachen. Verunreinigtes Öl, das nicht rechtzeitig gewechselt wird, kann den Verschleiß des Motors erhöhen. Eine regelmäßige Kontrolle wird die Lebensdauer des Motors erhöhen. Beachten Sie immer die Anleitungen in der Motoranleitung.



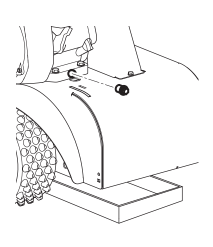
Warhinweis:
Die Maschinen können an einem Gefälle eingesetzt werden und sind daher nicht mit einem Niedrig-Füllstandsalarm ausgerüstet. Die Maschine ist daher nicht vor Arbeiten mit fehlendem Öl geschützt.

- Stellen Sie die Maschine auf eine ebene Oberfläche.
- Ziehen Sie den Messstab im Motor heraus und prüfen Sie, ob sich der Ölstand unterhalb der unteren Markierung befindet. In den meisten Fällen kann der Ölstand nicht sofort abgelesen werden.
- Wischen Sie daher das Öl mit einem sauberen Tuch vom Messstab und schieben Sie ihn wieder zurück. Nicht anziehen. Beim erneuten Herausziehen des Messstabs können Sie nun den genauen Ölstand ablesen.
- Zeigt sich kein Öl am Messstab oder nur an der Spitze, müssen Sie Öl nachfüllen.
- Die empfohlene Sorte finden Sie in § 11.5.1.



Motorölwechsel

- Der Motorölwechsel erfolgt am besten bei einem warmen Motor. Kaltes Öl fließt langsamer als warmes Öl.
- Stellen Sie sicher, dass die Maschine auf einem ebenen Untergrund steht und ausgeschaltet ist.
- Entfernen Sie die Zündkerzenkappe.
- Nehmen Sie einen Auffangbehälter mit einem Fassungsvermögen von mindestens 1 Liter zur Hand, um das gebrauchte Öl aufzufangen.
- An der Vorderseite des Motors, unten am Motorfuß, befindet sich im Getriebegehäuse eine Ölabflussschraube und ein Loch im Maschinengestell, um das Öl abzulassen.
- Stellen Sie den Auffangbehälter unter dieses Loch.
- Lösen Sie den Bolzen und lassen Sie den gesamten Inhalt aus dem Motor in den Auffangbehälter fließen.
- Wenn das gesamte Öl abgelassen wurde, die Ölabflussschraube wieder





einsetzen und eventuell verschüttetes Öl mit einem sauberen Tuch abwischen.
- Füllen Sie 0,58 L frisches Öl in den Motor (siehe § 11.5.1.).
- Warten Sie, bis das gesamte Öl in das Getriebegehäuse geflossen ist.
- Überprüfen Sie den Ölstand mit dem Messstab (siehe §11.4.1.3. Ölstand kontrollieren).
- Entfernen Sie verschüttetes Öl mit einem sauberen Tuch.
- Setzen Sie die Zündkerzenkappe wieder ein.

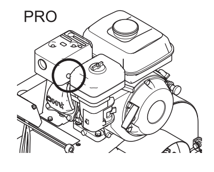


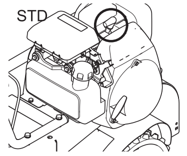
Information:
Stellen Sie beim Ablassen des Öls einen ausreichend großen Auffangbehälter unter den Verschluss.

Zündkerze kontrollieren
Die Zündkerze ist eines der wichtigsten Teile für das Funktionieren eines Motors. Eine schmutzige oder beschädigte Zündkerze hat einen großen Einfluss auf das Starten, die Leistung und den Verbrauch eines Motors.

- Der Motorhersteller empfiehlt bei den Motoren des Edge Styler den Gebrauch der folgenden Zündkerzen:

- NGK BPR6 ES (GX GC)
- DENSO W20 EPR-U



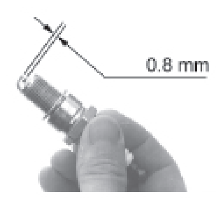




Warhinweis:
Die Zündkerze und alle Motorteile im Bereich der Zündkerze werden während des Betriebs des Motors sehr heiß. Um das Risiko von Verbrennungen zu vermeiden, müssen Sie den Motor immer ausreichend abkühlen lassen. Tragen Sie zur Sicherheit immer Handschuhe.

Eine regelmäßige Kontrolle ist wichtig. Führen Sie diese Kontrollen am besten vor dem Gebrauch der Maschine durch oder lassen Sie den Motor nach dem Gebrauch ausreichend abkühlen, bevor Sie die Zündkerze kontrollieren.

- Die Zündkerze befindet sich im Zylinderkopf des Motors (siehe § 6.2).
- Ziehen Sie die Zündkerzenkappe von der Zündkerze.
- Reinigen Sie den Bereich um die Zündkerze und drehen Sie die Zündkerze aus dem Zylinderkopf (Schlüsselgröße: Imperial 13/16 Zoll).
- Kontrollieren Sie mit Hilfe von Fühlerlehren, ob der Abstand zwischen den Elektroden 0,8 mm beträgt.
- Eine stark verkrustete oder verschmutzte Zündkerze muss ausgewechselt werden.



Befolgen Sie folgende Schritte, um die Qualität der Zündung bei herausgezogener Zündkerze zu kontrollieren:

- Stecken Sie die Zündkerzenkappe wieder auf die Zündkerze.
- Halten Sie die Zündkerzenkappe am Gummiteil fest und drücken Sie die äußeren Elektroden gegen die Motormasse.
- Ziehen Sie einige Male am Seilzug.
- Beobachten Sie die Funken zwischen den Elektroden.
- Bei einer hellen, regelmäßigen Funkenbildung in der Mitte der Elektroden kann die Zündkerze weiter verwendet werden.
- Bei einer schwachen, unregelmäßigen Funkenbildung außerhalb der Mitte der Elektroden muss die Zündkerze ersetzt werden.

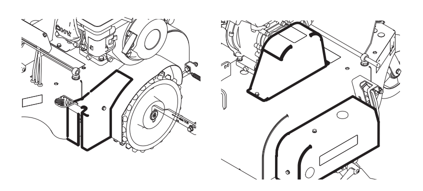


Achtung:
Das Einsetzen einer alten oder einer neuen Zündkerze muss mit größter Sorgfalt erfolgen, damit das Gewinde im Zylinderkopf auf keinen Fall beschädigt wird. Setzen Sie die Zündkerze mit einem Anzugsmoment von 20 Nm wieder ein. Durch eine zu lose Zündkerze kann der Motor überhitzen und beschädigt werden.
Wenn die Zündkerze zu fest angezogen wird, kann das Gewinde in dem Zylinderkopf beschädigt werden.

11.4.2. Wartung der Maschine

Sorgen Sie immer dafür, dass der Raum, in dem Sie die Wartung durchführen, den in § 11.1 genannten Vorschriften entspricht.

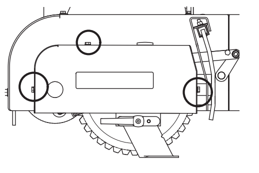
So werden die Schutzhauben entfernt
Sowohl der Edge Styler STD als auch der Edge Styler PRO verfügen jeweils über drei verschiedene Schutzhauben.



- Schutzhaube des Messerschlittens.
- Schutzhaube der Messerübertragung.
- Schutzhaube des Fußpedals.

Diese müssen je nach Wartungsvorgang gelöst werden.

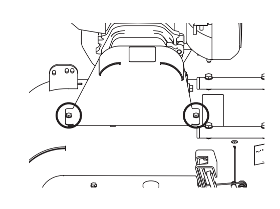




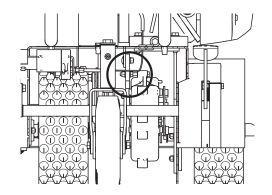
- Schutzhaube des Messerschlittens.
- Sorgen Sie dafür, dass der Motor abgeschaltet ist und stellen Sie den Messerschlitten in die Transportstellung.
- Lösen Sie mit einem Mutternschlüssel (Nr. 10) die drei Bolzen, die die Schutzhaube befestigen.
- Entfernen Sie die Schutzhaube, indem Sie zunächst eine Schiebebewegung weg von der Maschine und anschließend eine Bewegung nach oben ausführen.



- Schutzhaube der Messerübertragung.
- Sorgen Sie dafür, dass der Motor abgeschaltet ist und stellen Sie den Messerschlitten in die Transportstellung.
- Lösen Sie mit einem Mutternschlüssel (Nr. 10) die zwei Bolzen an beiden Seiten der Schutzhaube.



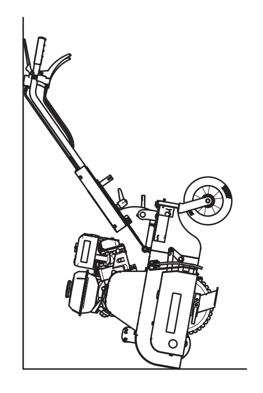
- Schutzhaube des Fußpedals.
- Sorgen Sie dafür, dass der Motor abgeschaltet ist und stellen Sie den Messerschlitten in die Transportstellung.
- Lösen Sie mit einem Mutternschlüssel (Nr. 10) den Bolzen auf der Seite der Schutzhaube.
- Drücken Sie die Schutzhaube ein wenig nach unten, so dass sich die Klemme unterhalb des Gestells löst.
- Ziehen Sie nun die Schutzhaube etwas nach hinten, so dass sich die Klemme oberhalb des Antriebsrads ebenfalls löst.
- Entfernen Sie die Schutzhaube.



Sicheres Kippen der Maschine

Bei manchen Wartungsverfahren müssen Sie unter der Maschine arbeiten. Dabei müssen Sie die Maschine auf eine sichere Weise kippen und stützen.

- Sorgen Sie dafür, dass Sie etwa 50 cm von einer Mauer entfernt stehen.
- Sie können auch einen Karton unter die Maschine legen, damit sowohl Ihr Boden als auch die Maschine vor Kratzern geschützt sind.
- Kippen Sie die Maschine über die Antriebsräder, so dass sie mit der Vorderseite des Gestells den Boden berührt.
- Drücken Sie die Maschine nach vorne, bis sie sich an die Mauer stützt.
- Achten Sie darauf, dass der Totmannhebel nicht eingeklemmt wird.
- Stellen Sie den Hebel gegebenenfalls in eine andere Stellung.





Warhinweis:
Kippen Sie die Maschine nur nach vorne. Das Kippen in eine andere Richtung kann dafür sorgen, dass Motorflüssigkeiten durch den Motor strömen und damit Beschädigungen an bestimmten Teilen des Motors verursachen.

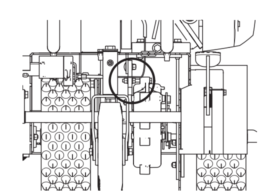
Einstellen der Riemenspannung.
Der Edge Styler verfügt über zwei Riemen. Beide Riemen können nach häufigem Gebrauch eine gewisse Dehnung und einen Verschleiß aufweisen. Auch ein Bruch ist möglich. Bei einem Bruch müssen Sie den Riemen bei einem anerkannten ELIET-Händler ersetzen. Bei einer Dehnung müssen Sie die Spannung der Riemen nach den folgenden Verfahren einstellen.

- Einstellung der Spannung des Messerantriebsriemens.
- Sorgen Sie dafür, dass der Motor abgeschaltet ist und dass die Zündkerze abgezogen ist.
- Entfernen Sie die Schutzhaube von dem Messerschlitten (siehe § 11.4.2.1.).
- Unter der Schutzhaube befindet sich eine Zugfeder, die mit der Verbindungslatte verbunden ist.
- Lösen Sie die Feder von der Verbindungslatte und befestigen Sie sie wieder in einer weiteren Position auf der Verbindungslatte.
- Falls die Spannung des Riemens noch zu gering ist, wiederholen Sie den oben genannten Vorgang.



Achtung:
Für die Durchführung des oben genannten Verfahrens haben Sie nicht viel Platz. Wenn Sie dieses Verfahren wegen Platzmangels nicht durchführen können, können Sie den gesamten Messerschlitten lösen, um mehr Platz zu schaffen. Dies erfolgt auf eigenes Risiko oder wenden Sie sich an einen anerkannten ELIET-Händler.

- Einstellung des Radantriebsriemens.
- Maschine kippen (siehe § 11.4.2.2.).
- Unter der Maschine befindet sich das Getriebe (siehe § 6.1).
- Das Getriebe ist oben am Gestell mit einer Mutter verbunden, die sich in einem Schlitz befindet.
- Lösen Sie diesen Bolzen, damit Sie das Getriebegehäuse lösen können.
- Um die Spannung des Riemens einzustellen, müssen Sie das Getriebegehäuse ein wenig zu sich ziehen und den Bolzen wieder ganz festschrauben.

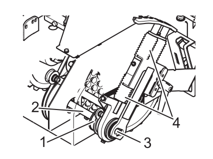


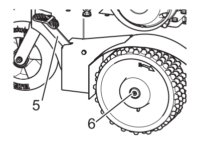
Kontrolle auf übermäßiges Spiel

Durch die stechenden Bewegungen, die der Edge Styler ausführt, ist die Maschine Stößen und Vibrationen ausgesetzt. Nach einigen Arbeitsstunden können erhöhte Verschleißerscheinungen an einer Reihe von beweglichen Teilen oder an Teilen, die mit einem Gelenk verbundenen sind, auftreten. Dadurch kann ein Spiel zwischen diesen Teilen auftreten, das die Funktion und die Lebensdauer der Maschine sowie die Sicherheit des Benutzers beeinträchtigen kann. Aus diesem Grund ist eine regelmäßige Kontrolle des Spiels erforderlich.

Die folgenden Teile müssen unbedingt einer Kontrolle unterzogen werden:

1. Spiel der Gelenkpunkte des Messerarms
2. Spiel der koaxialen Achse
3. Spiel des Exzenterlagers
4. Spiel der Messerschlittenführung
5. Spiel oder Verformung des Pedals
6. Spiel der Radachsen



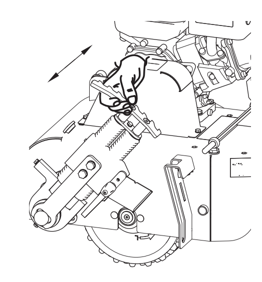


Führen Sie dazu die folgenden Kontrollen durch:

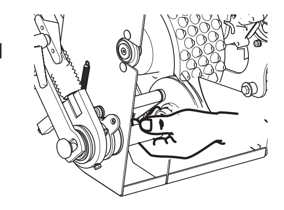
Achtung:
Für die Durchführung dieser Kontrolle müssen Sie den Motor ausschalten und die Zündkerze lösen. Tragen Sie die entsprechende Schutzausrüstung.

Deutsch

- Kontrolle des Spiels des Gelenkpunktes vom Messerarm.
  Um den Messerarm von der Transportstellung in die Arbeitsstellung zu bringen, dreht sich dieser um eine zentrale Achse. Damit diese Drehung geräuschlos verläuft, ist dieser Gelenkpunkt mit zwei großen Nylonbuchsen ausgestattet. Nylon verfügt über Schmiereigenschaften und hat eine hohe Robustheit, wodurch es verschleißbeständig ist. Dennoch können diese Nylonbuchsen nach einiger Zeit ein wenig Spiel aufweisen. Stellen Sie den Messerarm in seine Transportstellung. Halten Sie ihn in Höhe der Zahnleiste fest und probieren Sie ihn quer zur Maschine hin und her zu bewegen. Wenn es hier nahezu keine Bewegungsfreiheit gibt, befinden sich die Nylonbuchsen in einem guten Zustand. Wenn man die Oberseite des Messerarms um mindestens 10 mm bewegen kann, haben die Nylonbuchsen einen hohen Grad an Verschleiß erreicht und müssen ersetzt werden. Wenden Sie sich hierfür an einen autorisierten ELIET-Händler.

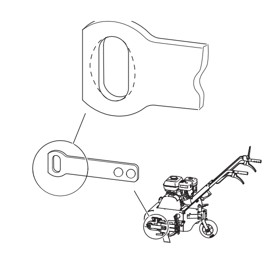


- Kontrolle des Spiels der koaxialen Achse.
  Diese Achse treibt den Exzenter an. Daher muss die Achse die vom Exzenter ausgehenden Vibrationen auffangen. Diese Achse kann sowohl ein axiales als auch radiales Spiel haben. Aus diesem Grund müssen Sie beides kontrollieren. Entfernen Sie hierzu die Schutzhaube der Messerführung (siehe § 11.4.2.1). Stellen Sie den Messerarm in seine Transportstellung. Halten Sie nun das zylindrische Teil fest und versuchen Sie es radial hin und her zu bewegen, um ein eventuelles Spiel festzustellen. Kippen Sie die Maschine nach vorne, so dass sie auf dem Gehäuse ruht (siehe § 11.4.2.2.). Auf diese Weise können Sie Teile unten im Gehäuse leicht erreichen. Halten Sie nun die Riemenscheibe fest und versuchen Sie diese axial zu bewegen, um ein eventuelles Spiel festzustellen. Wenn Sie ein Spiel festgestellt haben, müssen Sie sich an Ihren anerkannten ELIET-Händler wenden, um die Lager zu ersetzen oder die notwendige Reparatur durchzuführen.

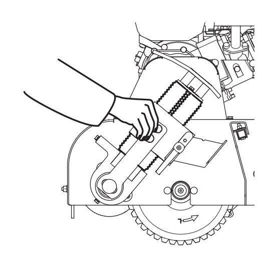


- Kontrolle des Spiels des Exzenterlagers.
  Um die drehende Bewegung in eine lineare Bewegung umzusetzen, verläuft das Exzenterlager durch die Aussparung der Schubstange. Dabei macht das Lager eine drehende und gleitende Bewegung. Entfernen Sie auch die Schutzhaube der Messerführung, um ein

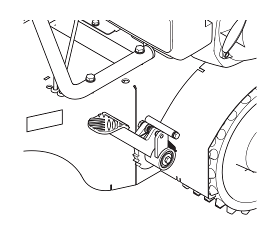
eventuelles Spiel festzustellen (siehe § 11.4.2.1.). Überprüfen Sie die Kammerung der Schubstange auf Verschleiß. Kontrollieren Sie, ob der Aufspannbolzen, der das Lager auf der koaxialen Achse befestigt, noch fest angezogen ist (Inbusschlüssel 5). Die normale Toleranz zwischen Kammerung und Lagermantel ist unter normalen Bedingungen mit dem bloßen Auge nicht sichtbar. Bewegen Sie die Schubstange, um zu überprüfen, ob diese nicht übermäßig zugenommen hat. Wenn Sie ein übermäßiges Spiel feststellen, muss sowohl die Schubstange als auch das Lager ersetzt werden. Wenden Sie sich hierfür an Ihren autorisierten ELIET-Händler.



- Kontrolle des Spiels des Messerschlittens
  Der Messerschlitten schiebt auf zwei Achsen hin und her. Um den Verschleiß zu verringern, ist der Messerschlitten mit drei speziellen Führungsbuchsen ausgestattet. Diese Buchsen sind aus einer speziellen Legierung mit Schmiereigenschaften hergestellt. Die Buchsen können allerdings durch mangelnde Schmierung oder Verschmutzung abnutzen. Um ein mögliches Spiel feststellen zu können, müssen Sie auch hier die Schutzhaube entfernen (siehe § 11.4.2.1.) Stellen Sie den Messerarm in seine Transportstellung. Drehen Sie die koaxiale Achse bis das Exzenterlager sich in der Mitte in der Kammerung der Schubstange befindet. Halten Sie nun die Schubstange fest und versuchen Sie diese nach links und rechts zu bewegen, um ein Spiel festzustellen. Versuchen Sie zudem, den Messerhalter nach vorne und nach hinten zu rütteln, um ein eventuelles seitliches Spiel der Schlittenführung feststellen zu können. Überprüfen Sie, ob die vier Bälge, die eine Verschmutzung der Achsen verhindern sollen, noch gut befestigt und unbeschädigt sind. Wenn Sie eine Beschädigung an den Bälgen feststellen, müssen diese ersetzt werden. Wenn Sie ein übermäßiges Spiel festgestellt haben, müssen Sie sich an Ihren anerkannten ELIET-Händler wenden, um die Führungsbuchsen zu ersetzen.

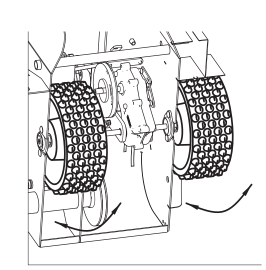


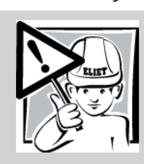
- Kontrollieren Sie das Fußpedal auf Verformungen oder zu viel Spiel. Mit dem Fußpedal wird das Messer von der Transportstellung in die Arbeitsstellung gebracht. Dazu müssen Sie das richtige Verfahren einhalten (siehe § 9.4.2.). Falls das richtige Verfahren nicht eingehalten wird und stattdessen mit voller Kraft und vollem Körpergewicht auf das Pedal gedrückt wird, kann sich das Pedal verformen oder der Ratschenmechanismus, der mit dem Pedal verbunden ist, beschädigt werden. Entfernen Sie die schwarze Schutzhaube (siehe § 11.4.2.1.), um Verformungen oder Verschleiß festzustellen. Kontrollieren Sie, ob die Teile verbogen oder verformt sind. Überprüfen Sie auch die Schweißnähte. Wird eine Abweichung festgestellt, müssen Sie sich sofort an den anerkannten ELIET-Händler wenden, um die



notwendigen Reparaturen durchzuführen.

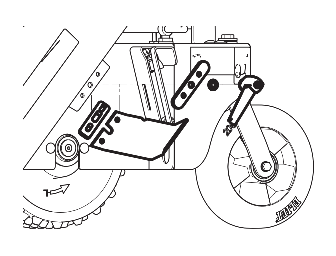
- Kontrollieren Sie das Spiel der Räder.
  Die Räder werden von dem Getriebe unten in der Maschine angetrieben. Die beide schweren Antriebsräder (16 kg/St.) drehen mittels eines Freilauflagers auf den Achsen. Diese Achsen sind gehärtet, um einen Verschleiß der Achsen zu vermeiden. Tritt auf den Freilauflagern Verschleiß auf, würden die Räder während des Betriebs auf den Achsen durchrutschen und damit zu einem Verlust des Antriebs führen. Überprüfen Sie daher die Räder auf radiales Spiel. Kippen Sie die Maschine nach vorne, so dass sie auf dem Gehäuse ruht (siehe § 11.4.2.2.).Auf diese Weise können Sie die Räder leicht erreichen. Versuchen Sie nun, dass Rad auf der Achse hin und her zu kippen, um ein eventuelles übermäßiges Spiel festzustellen. Wird ein übermäßiges Spiel festgestellt, müssen Sie sich an Ihren anerkannten ELIET-Händler wenden, um den notwendigen Austausch durchzuführen.





Achtung:
Montieren Sie nach der Durchführung dieser Kontrollen wieder alle Schutzhauben an den ursprünglichen Stellen.

Ein- und Ausbau des Messers
Für die Kontrolle des Messers, der Messerbefestigung und des Schleifens des Messers müssen Sie das Messer ausbauen.



- Sorgen Sie dafür, dass der Motor abgeschaltet ist, ziehen Sie die Zündkerze ab.
- Das Messer ist mit einem Hebel und zwei Klemmplatten befestigt.
- Drehen Sie den Hebel ganz heraus.
- Entfernen Sie das Messer und die Klemmplatten.
- Bei der Montage des Messers müssen Sie zunächst die hintere Klemmplatte wieder mit dem Messerhalter befestigen. Schieben Sie die Klemmplatte mit den drei Stiften durch die dafür vorgesehenen Löcher in den Messerhalter.
- Bringen Sie anschließend das Messer und die vordere Klemmplatte auf die Befestigungsstifte der hinteren Klemmplatte.
- Drehen Sie alles fest, indem Sie den Hebel wieder auf den mittleren Befestigungsstift drehen.
- Überprüfen Sie alle Teile auf ihren festen Sitz.
- Wenn der Hebel nach dem Anziehen nach unten gerichtet ist, müssen Sie diesen nach hinten ziehen und in die aufrechte Stellung legen.

Kontrolle des Messers und der Messerbefestigung.



Achtung:
Für die Durchführung dieser Kontrolle müssen Sie den Motor ausschalten und die Zündkerze lösen. Tragen Sie die entsprechende Schutzausrüstung.

- Das Messer führt während des Betriebs etwa 1000 Stechbewegungen pro Minute aus. Das bedeutet, dass sowohl das Messer als auch die Messerbefestigung intensiven Vibrationen ausgesetzt sind. Vibrationen sind eine wesentliche Ursache für Verschleiß und Ermüdung.
- Im Hinblick auf die Lebensdauer der Maschine und die Sicherheit des Bedieners und Dritten ist es wichtig, vor jedem Gebrauch den Zustand des Messers und der Messerbefestigung zu kontrollieren.
- Das Messer ist auf zwei Stiften auf dem Messerschlitten befestigt. Aus diesem Grund ist das Messerende mit zwei Löchern versehen.
- Das Messer wird an den Stiften befestigt, indem Sie es mit einem Zentralbolzen und einer Spannplatte fest an den Messerschlitten spannen.
- Man muss die Arbeit regelmäßig unterbrechen, um den Spannbolzen auf festen Sitz zu überprüfen. Dieser Bolzen ist mit einer Kurbel versehen. Für diese Kontrolle wird daher kein Werkzeug benötigt.
- Es wird empfohlen, das Messer auszubauen (siehe § 11.4.2.5.). Überprüfen Sie die Stifte unbedingt auf Verschleißerscheinungen. Überprüfen Sie zudem, ob die Löcher im Messer durch Verschleiß eine ovale Form angenommen haben.
- Falls erforderlich, müssen Sie die Stiftplatte oder das Messer ersetzen. Bestellen Sie diese Teile bei Ihrem autorisierten Händler (Bestellcode Stiftplatte: MPA 01 121 040).
- Kontrollieren Sie zudem, ob das Gewinde des Befestigungsbolzens nicht beschädigt ist. Ein beschädigtes oder verschmutztes Gewinde könnte dafür sorgen, dass zu wenig Spannkraft auf die Messereinspannung gebracht wird.
- Kontrollieren Sie das Messer auf Verbiegungen oder Verformungen.
- Durch das dauerhafte Schleifen im Boden kann die Stahllegierung an manchen Stellen Verschleiß aufweisen, so dass die Messerdicke empfindlich verringert wird. Wenn das Messer an einer solchen Stelle eine Dicke von weniger als 2 mm hat, muss das Messer ersetzt werden, um einen Bruch zu vermeiden.
- Kontrollieren Sie, ob die Messerschneide noch ausreichend scharf ist. Wenn die Schneide stumpf geworden ist, müssen Sie diese zunächst schleifen, bevor Sie die Arbeit fortsetzen können (siehe § 11.4.2.7.).

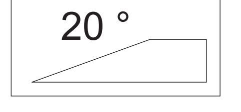
Schleifen des Messers

Während der Arbeit mit der Maschine fährt das Messer durch den Boden. Dabei stößt es auf zahlreiche Hindernisse und ist darüber hinaus dem Scheuereffekt durch Sand und Erde ausgesetzt. Wie bereits beschrieben, ist der Widerstand, dem das Messer entgegengebracht wird, für die ordnungsgemäße Funktion Ihrer Maschine von wesentlicher Bedeutung. Eine scharfe Schneide ist daher sehr wichtig.

- Kontrollieren Sie daher in regelmäßigen Abständen das Messer.



- Stellen Sie dazu den Messerarm in seine Transportstellung. Schalten Sie immer die Maschine aus.
- Die Vorderseite (Außenseite) eines neuen Messers hat eine scharfe Schneide. Der Winkel dieser Schneide beträgt 20°.
- Durch die Arbeit mit der Maschine wird der scharfe Winkel der Schneide abgerundet oder zu einer breiteren Rippe verflachen (1). In diesem Fall muss das Messer geschliffen werden.
- Dazu muss das Messer ausgebaut werden (siehe § 11.4.2.5.).
- Spannen Sie das Messer in eine Spanneinrichtung.
- Das Messer kann nun mit einem Winkelschleifer geschliffen werden.





Achtung:
Tragen Sie immer eine Schutzbrille, um die Augen vor umherwirbelnder Späne zu schützen.



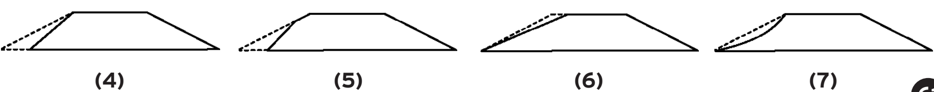
Warhinweis:
Die Funken, die beim Schleifen entstehen, können einen Brand verursachen. Schleifen Sie daher niemals in der Nähe von leicht entflammbaren Gegenständen (z.B. Kraftstoff).

- Indem etwas Metall von der Klinge abgeschliffen wird, entsteht aus dieser breiten Rippe wieder eine scharfe Klinge. **(2)**
- Dabei müssen Sie mit der Schleifscheibe entlang der schrägen Schnittkante streichen.
- Anmerkung: Durch regelmäßiges Schleifen brauchen Sie jeweils nur eine kleine Menge des Metalls abzuschleifen, um erneut eine scharfe Klinge zu erhalten. Dies sorgt für sehr kurze Schleifvorgänge und für eine stets optimale Klinge. (Empfehlung von ELIET: alle 10 Betriebsstunden)
- Vermeiden Sie längeres Schleifen an derselben Stelle. Damit vermeiden Sie eine lokale Verfärbung der Messer, was ein Zeichen von Überhitzung ist, wodurch sich die Materialstruktur lokal verändert und die Härte abnimmt.
- Es ist äußerst wichtig, beim Schleifen den bestehenden Schnittwinkel zu beachten. **(3: verkehrt geschliffenes Messer)**
- Wenn der korrekte Schnittwinkel nicht erhalten bleibt, indem ein stumpfer Winkel **(4)** oder ein unterbrochener Schnittwinkel **(5)** geschliffen wird, werden die Messer im Holz abgebremst, wodurch Leistung verloren geht. Ein zu scharfer Schnittwinkel **(6,7)** führt zu einer abgeschwächten Klinge, wodurch die Standzeit der Messer stark verkürzt wird.

(1) 30°

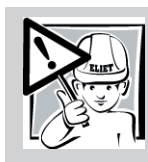
(2) 30°

(3) >30°



Deutsch

Schleifen Sie sowohl die vertikale als auch die horizontale (falls vorhanden) Schneide an. Die Innenseite muss nicht geschliffen werden. Dies könnte das Messer zu sehr schwächen oder eine Kerbwirkung verursachen.



Achtung:
Lassen Sie das Messer nach dem Schleifen zuerst ein wenig abkühlen, damit man sich nicht an der erhitzten Schneide verbrennt.

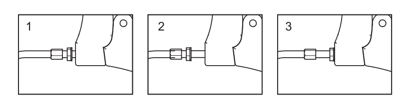
Montieren Sie das Messer nach dem Schleifen wieder sorgfältig an die Maschine (siehe § 11.4.2.5.).

Kabel anpassen
Wenn Ihre Maschine nicht mehr richtig auf die Bedienungsgriffe reagiert und Sie die Riemen bereits auf Spannung kontrolliert haben, müssen Sie die Kabel anpassen.

- Wenn der Messerschlitten nicht mehr reibungslos in die Transportstellung gebracht werden kann.
- Wenn der Motor manchmal nicht anzieht.
- Wenn die Beschleunigung des PRO sich nicht mehr so anfühlt, wie es sich gehört.

Um die Funktion der Maschine wieder sicherzustellen, müssen Sie die Kabel anspannen. Dies entspricht dem Anspannen der Bremskabel eines Fahrrads.

- Lockern Sie das Kabel am Griff.
- Drehen Sie dazu den Bolzen ein wenig heraus.
- Auf diese Weise verlängern Sie den Kabelhalter und vergrößern damit die Spannung auf das Kabel.
- Befestigen Sie anschließend diesen Bolzen, indem Sie die Spannmutter möglichst nahe an den Griff drehen.



11.5 Allgemeine Schmierung

Für ELIET ist es für eine lange Lebensdauer der unter extremen Bedingungen eingesetzten Maschinen wichtig, dass hochwertige Schmiermittel verwendet werden. Daher werden für die werkseitige Schmierung spezielle Schmiermittel verwendet. ELIET empfiehlt Ihnen, folgende Teile regelmäßig nachzuschmieren, da dieser Edge Styler oft unter schweren und staubigen Bedingungen benutzt wird.

11.5.1. Schmiermittel

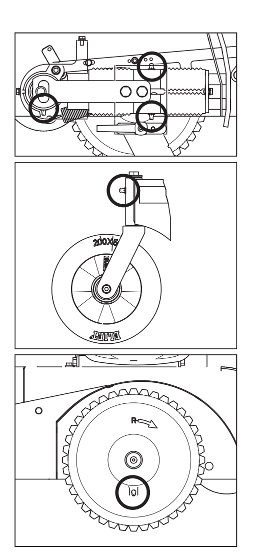
Motor, 0.58 L, Mobil SAE 10w-30 API SF / CC
Schmiernippel, Sunoco MULTI PURPOSE LR-EP2
  Gelenke

Novatio White Supreme Grease
Novatio PFT
Novatio Clearlube
Zündkerzen
NGK BPR 6 ES
DENSO W20EPR-U

11.5.2. Schmiermittel über die Abschmiernippel auftragen

Der Edge Styler STD/PRO verfügt über sechs Schmiernippel.

- 1 pro Antriebsrad
- 2 auf dem Messerschlitten
- 1 auf dem Gelenk des Messerschlittens, unten.
- 1 auf dem Schwenkrad



Für die Schmierung der Schmiernippel benötigen Sie eine Schmierpumpe. Falls Sie nicht über eine Schmierpumpe verfügen, können Sie die Wartung jederzeit bei Ihrem ELIET-Händler durchführen lassen.

- Reinigen Sie zunächst die Schmiernippel und entfernen Sie das alte Fett, bevor Sie Schmiermittel auftragen.
- Falls notwendig, entfernen Sie die Schutzhaube von dem Messerschlitten. Sie können die Schmiernippel auch erreichen, indem Sie den Messerschlitten in die Transportstellung bringen und das oberste Gummiteil auf der Schutzhaube entfernen.
- Pressen Sie mit einer geeigneten Fettpumpe neues Schmierfett in den Schmiernippel.
- Verwenden Sie dazu Sunoco MULTI PURPOSE LR-EP2.
- 1 bis 2 Pumpenhübe sind ausreichend.
- Entfernen Sie das überschüssige Fett.

11.5.2. Schmierung der Gelenkpunkte und Reibungsflächen

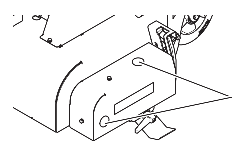
- Falls erforderlich, bauen Sie die Schutzhauben ab, um das Gelenk oder die Reibungsfläche zu erreichen (siehe § 11.4.2.1.).
- Bauen Sie das Scharnier oder das Gelenk möglichst aus.
- Sprühen Sie die der Reibung unterliegenden Teile mit Kriechöl auf Molybdän-Basis (MoS_2) ein und lassen Sie das Öl einwirken.
- Beseitigen Sie sämtliche Reste des alten Schmiermittels und anhaftenden Schmutz.
- Benutzen Sie Druckluft, um den Schmutz und die Reste des alten Schmiermittels zwischen den Fugen der Gelenke der weniger gut zu erreichenden Teile zu entfernen.
- Wenn die Gelenkpunkte wieder sauber sind, tragen Sie neues Schmiermittel auf. Sprühen Sie das Schmiermittel zwischen die zwei Reibungsflächen.
- ELIET empfiehlt Novatio Clearlube als Schmiermittel für die Gelenkpunkte. Für Reibungsflächen eignet sich eher Novatio PFT.

- Wischen Sie überflüssiges Schmiermittel ab.

11.3.4. Schmierung der Lager

Die meisten Lager des Edge Styler STD/PRO sind abgedeckte Lager. Aus diesem Grund ist es schwierig, sie mit Schmiermittel zu versehen. Auf die folgenden Lager können Sie dennoch Schmiermittel auftragen:

- Lager des Schwenkrads.
- Exzenterlager, das durch die Entfernung des Gummiteils auf der Seite der Schutzhaube des Messerschlittens zu erreichen ist.
- Die Lager des Messerschlittens und der Riemenspannung unter der Schutzhaube des Messerschlittens (§ 11.4.2.1.).
- Lager des Fuβpedals (§ 11.4.2.1.).





Achtung:
Reinigen Sie immer die Maschine vor dem Auftragen des Schmiermittels. Durch das Auftragen des Schmiermittels auf einer schmutzigen Maschine gerät der Schmutz in die Lager und führt damit zu einem erhöhten Verschleiβ.

- Falls erforderlich, entfernen Sie die Schutzhauben (siehe § 11.4.2.1.).
- Reinigen Sie die Lager, die mit Schmiermittel versehen werden müssen.
- Sprühen Sie ein wenig Kriechöl auf MoS2-Basis auf die Stelle, an der sich das Lager dreht.
- Warten Sie kurz.
- Nochmals Kriechöl aufsprühen.
- Lassen Sie das Lager sich kurz drehen. Wenn das Lager sich nur drehen kann, wenn der Motor läuft, schalten Sie den Motor ein. Achten Sie auf Ihre eigene Sicherheit.
- Entfernen Sie das überschüssige Fett.

12. Maschine wegräumen

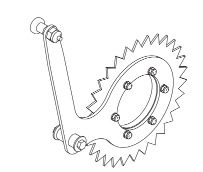


Wir empfehlen bei einer Lagerung über einen längeren Zeitraum folgende Schritte zu befolgen.

- Reinigen Sie die Maschine gründlich, bevor Sie die Maschine über einen längeren Zeitraum lagern.
- Nehmen Sie die notwendige Wartung vor.
- Leeren Sie den Kraftstofftank. Lassen Sie dazu den Motor laufen, bis er mangels Kraftstoff ausgeht. Benutzen Sie am besten einen Pumphebel, um das Benzin wieder in einen Kanister zu pumpen.
- Ziehen Sie die Zündkerze heraus (siehe § 11.4.1.5.: Zündkerze kontrollieren).
- Sprühen Sie ein wenig Kriechöl auf MoS2-Basis entlang der Zündkerze in das Zylinderloch.
- Ziehen Sie an dem Schnuranlasser, bis der Sauger sich in der höchsten Stellung befindet. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein.
- Überprüfen Sie die Maschine auf Lackschäden. Tragen Sie Lack oder Schmierstoff auf schadhafte Stellen auf, um jeglicher Rostbildung vorzubeugen.
- Originallack in der richtigen Farbe erhalten Sie bei Ihrem ELIET-Fachhändler.
- Lagern Sie die Maschine an einem trockenen und vor Regen geschützten Ort und bedecken Sie sie gegebenenfalls mit einer Plane.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf die Maschine kommt.
- ELIET empfiehlt Ihnen, die Maschine an einem trockenen Ort zu lagern.
- Lagern Sie die Maschine niemals in unmittelbarer Nähe zu einer offenen Flamme.
- Lassen Sie den Motor immer abkühlen, bevor Sie die Maschine mit einer Plane bedecken.

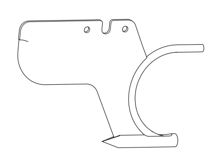
13. Zusatzausrüstung



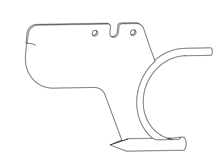


Edge Styler STD: Als Zusatzausrüstung ist eine Deviationsscheibe erhältlich, mit der die Maschine einfach zu steuern ist. Der Einbau dieser Scheibe soll am besten bei Ihrem Händler erfolgen. Sie müssen nämlich den gesamten Radstand lösen. So wird das Risiko eines Verbeulens der Achsen und einer Beschädigung des Getriebegehäuses vermieden.

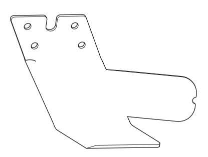
Stechmesser Verkabelung Rasenmähroboter WD 5 CM
BU 104 104 202
Dieses Messer wird für die Verlegung eines Begrenzungsdrahtes für einen automatischen Rasenmäher mit einer Arbeitstiefe von 5 cm benutzt.
Dieses Messer wird zusammen mit dem optionalen Kabelverlegesatz geliefert.



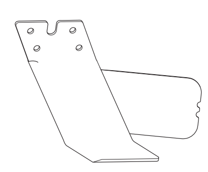
Stechmesser Verkabelung Rasenmähroboter WD 7 CM
BU 104.104.203
Dieses Messer wird für die Verlegung eines Begrenzungsdrahtes für einen automatischen Rasenmäher mit einer Arbeitstiefe von 7 cm benutzt.



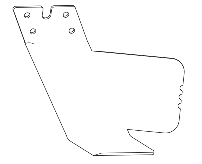
STANDARDMESSER TYP 1V WD 2 CM
BU 104.100.100
Dieses Messer wird für das Stechen einer offenen Rasenkante benutzt
Mit dem Messer wird die geformte Rasenkante sowohl waagerecht als auch senkrecht verarbeitet.
Das Messer verfügt über einen Flügel, mit der die abgestochene Sode gleich zur Seite gelegt werden kann. Arbeitstiefe 2 cm



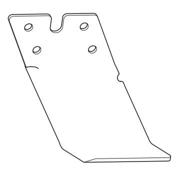
STANDARDMESSER TYP 2V WD 4 CM
BU 104.100.200
Dieses Messer wird für das Stechen einer offenen Rasenkante benutzt
Mit dem Messer wird die geformte Rasenkante sowohl waagerecht als auch senkrecht verarbeitet.
Das Messer verfügt über einen Flügel, mit der die abgestochene Sode gleich zur Seite gelegt werden kann. Arbeitstiefe 4 cm



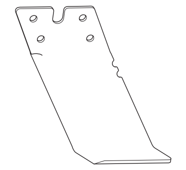
STANDARDMESSER TYP 3V WD 6 CM
BU 104.100.300
Dieses Messer wird für das Stechen einer offenen Rasenkante benutzt
Mit dem Messer wird die geformte Rasenkante sowohl waagerecht als auch senkrecht verarbeitet. Das Messer verfügt über einen Flügel, mit der die abgestochene Sode gleich zur Seite gelegt werden kann.
Arbeitstiefe 6 cm



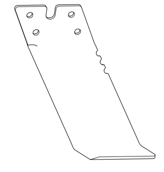
WINKELMESSER TYP 1V WD 2 CM
BU 104.103.100
Mit diesem Messer wird eine freie Fläche zwischen Terrasse und Rasen geschaffen. Der senkrechte Teil des Messers schleift am Fundament der Terrasse und sticht die Sode von dem Rasen weg.
Arbeitstiefe 2 cm



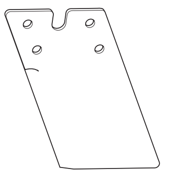
WINKELMESSER TYP 2V WD 4 CM
BU 104.103.200
Mit diesem Messer wird eine freie Fläche zwischen Terrasse und Rasen geschaffen. Der senkrechte Teil des Messers schleift am Fundament der Terrasse und sticht die Sode von dem Rasen weg.
Arbeitstiefe 2 cm



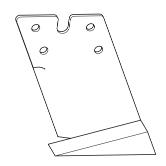
WINKELMESSER TYP 3V WD 6CM
BU 104.103.300
Mit diesem Messer wird eine freie Fläche zwischen Terrasse und Rasen geschaffen. Der senkrechte Teil des Messers schleift am Fundament der Terrasse und sticht die Sode von dem Rasen weg.
Arbeitstiefe 2 cm



GERADES MESSER WD 4 CM
BU 104.101.100
Mit diesem Messer wird ein senkrechter Schnitt gemacht, um erneut eine Trennung zwischen Terrasse und Rasen zu schaffen.
Arbeitstiefe 2 cm



BORDKANTENMESSER EDGE STYLER WD 3 CM
BU 104.104.100
Dieses Messer ist hervorragend geeignet, um entlang von Terrassenrändern und Bordkanten zu arbeiten. Es schneidet die Sode ab und bringt diese nach oben.
Arbeitstiefe 3 cm

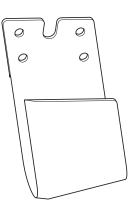


U-FÖRMIGES MESSER 35 MM WD 5 CM

BU 104.102.100

Dieses Messer ist hervorragend geeignet für die Einarbeitung eines Kabels oder einer Bewässerungsleitung in geringer Tiefe im Rasen. Da die ausgestochene Sode danach wieder in die Furche eingesetzt werden kann, ist dieser Eingriff nahezu unsichtbar.

Arbeitstiefe 2 cm/Breite 3,5 cm

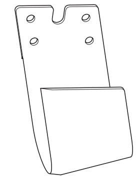


U-FÖRMIGES MESSER 50 MM WD 5 CM

BU 104.102.200

Dieses Messer ist hervorragend geeignet für die Einarbeitung eines Kabels oder einer Bewässerungsleitung in geringer Tiefe im Rasen. Da die ausgestochene Sode danach wieder in die Furche eingesetzt werden kann, ist dieser Eingriff nahezu unsichtbar.

Arbeitstiefe 5 cm/Breite 5 cm

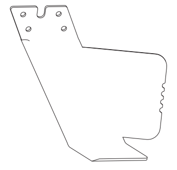


STANDARDMESSER TYP 4V WD 8 CM

BU 104.100.400

Dieses Messer wird für das Stechen einer offenen Rasenkante benutzt Mit dem Messer wird die geformte Rasenkante sowohl waagerecht als auch senkrecht verarbeitet. Das Messer verfügt über einen Flügel, mit der die abgestochene Sode gleich zur Seite gelegt werden kann.

Arbeitstiefe 8 cm

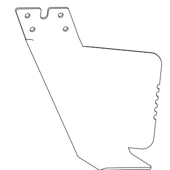


STANDARDMESSER TYP 5V WD 10 CM

BU 104.100.500

Dieses Messer wird für das Stechen einer offenen Rasenkante benutzt Mit dem Messer wird die geformte Rasenkante sowohl waagerecht als auch senkrecht verarbeitet. Das Messer verfügt über einen Flügel, mit der die abgestochene Sode gleich zur Seite gelegt werden kann.

Arbeitstiefe 10 cm

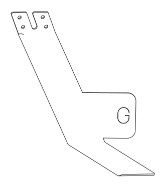


GOLFBUNKERMESSER –WD130/150

BU 104.103.400

Dieses Messer wird für das Stechen einer Rasenkante um einen Golfbunker herum benutzt. Mit dem Messer wird die geformte Rasenkante sowohl waagerecht als auch senkrecht verarbeitet. Das Messer verfügt über einen Flügel, mit der die abgestochene Sode gleich zur Seite gelegt werden kann.

Arbeitstiefe 13 cm



14. Risikoanalyse

Hier unten finden Sie eine Liste mit den Gefahren und Risiken, die mit der Aufbewahrung, dem Transport oder dem Betrieb des Edge Styler verbunden sind. Diese Liste ist nur eine Zusammenfassung und ist unvollständig. Wenn Sie mit einer Maschine arbeiten, die mit möglichen Gefahren verbunden ist, müssen Sie in jedem Fall vorsichtig sein. Sie können Gefahren ausschließen, wenn Sie vorbeugend mit allen möglichen Gefahren umgehen. Nehmen Sie diese Gefahren zur Kenntnis und vermeiden Sie diese Risiken durch Beachtung der Vorschriften dieser Betriebsanleitung. Wenn Sie dies nicht tun, bilden Sie eine Gefahr für sich selbst und Ihre Umgebung.

- Halten Sie Dritte stets auf Sicherheitsabstand.
- Bruch, Abschnürung oder Abtrennen von Fingern oder anderen Gliedmaßen durch Mitdrehen im Riemen bei der Entfernung von Abdeckungen.
- Bruch, Abschnürung oder Abtrennen von Fingern oder anderen Gliedmaßen durch Greifen unter die Maschine, während der Motor läuft.
- Prellungen oder Einklemmen zwischen Lenkrad und einem Hindernis beim Rückwärtsfahren oder Drehen.
- Verletzungen durch Umkippen der Maschine bei unvorsichtigem Transport.
- Verletzungen durch Fall beim Fahren über einen Boden, der das Gewicht von Person und Maschine nicht tragen kann.
- Tod durch Stromschlag beim Herausziehen des Hochspannungskabels der Zündkerze, wenn der Motor läuft.
- Verbrennungen an einem heißen Motor oder Auspuff.
- Brandgefahr durch Anhäufung von Abfall am Auspuff oder durch mangelnde Reinigung des Motors.
- Brandgefahr beim Verschütten von Benzin.
- Vergiftung durch übermäßiges Inhalieren von Benzindämpfen.
- Vergiftung durch übermäßiges Inhalieren der Abgase.
- Reizung der Atemwege oder Lungenprobleme durch das Einatmen des erzeugten Staubs.
- Hörstörung durch unzureichenden Schutz des Gehörs beim Arbeiten.
- Nervenstörungen oder rheumatischen Beschwerden, wenn der Bediener ohne Ruhepausen den Vibrationen ausgesetzt ist.
- Rückenprobleme nach unverantwortlichem Heben der Maschine.
- ...

15. Garantiebedingungen

Liebe Kundin, lieber Kunde,
Wir danken Ihnen für den Ankauf eines ELIET-Erzeugnisses. Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieser Maschine, die Ihre Erwartungen und Ansprüche in den kommenden Jahren weit übertreffen wird. Bei ELIET setzen wir alles daran, dafür zu sorgen, dass unsere Produkte einwandfrei funktionieren. Deshalb haben Sie Anspruch auf eine Garantiezeit von 2 Jahren nach dem Ankauf.

Was beinhaltet die Garantie?

Das Konzipieren und Herstellen von Produkten erfolgt bei ELIET nach strengen Qualitätsregeln. Diese haben das Ziel, eine lange Lebensdauer und ständige Sicherheit zu gewährleisten. Deshalb ist ELIET gerne bereit, versteckte Mängel während der gesamten Einlaufzeit (die Garantiezeit) zu reparieren, dies unter der Bedingung, dass die vorgeschriebene Prodzedur eingehalten wird.

Garantiebedingungen

Die Gewährleistungsverpflichtung von ELIET für neue Maschinen unterliegt den folgenden Bedingungen.

I. Garantiezeit

Die Garantiezeit beginnt mit dem Tag, an dem der Händler die Maschine beim Kunden anliefert (höchstens eine Woche nach dem Ankauf), und endet :

- nach zwei Jahren bei privater Nutzung.
- nach zwölf Monaten oder 100 Betriebsstunden bei Vermietung.
- nach zwölf Monaten oder 100 Betriebsstunden bei semi-professioneller und/oder professioneller Nutzung.

Der Kunde, der diese Garantie in Anspruch nehmen möchte, muss das erworbene Produkt bei ELIET registrieren lassen. Ergänzen Sie per Internet den Registrieurngsbogen : www.eliet.eu. alls Sie keinen Internetanschluss besitzen, sollen Sie die beiliegende Registrierungskarte vollständig ausfüllen und an ELIET zurücksenden.

II. Was fällt nicht unter die Garantie ?

- Verschleißteile werden nicht von den Garantiebedingungen gedeckt : (wie beispielsweise Messer, Lager, Riemen, Ketten, Zahnräder, Reifen, Lampen, Sicherungen usw.).
- Wenn sich herausstellt, dass ein Defekt auf eine unsachgemäße Nutzung, Nachlässigkeit oder Folgeschäden durch äußere Einwirkungen (Fall, Schnipsel, Fremdkörper, Unfall) zurückzuführen ist.
- Wenn sich herausstellt, dass der Defekt durch eine inkorrekte Wartung der Maschine entgegen den regelmäßigen Wartungsvorschriften verursacht wurde.
- Wenn ein Defekt durch unsachgemäße Reparatur von einem nicht von ELIET anerkannten Händler oder nach dem Einsatz von nicht originalen ELIET-Ersatzteilen auftritt.
- Wenn der Defekt das Ergebnis unrechtmäßig vorgenommener Änderungen am ursprünglichen Konzept der Maschine ist.
- Wenn der Fehler durch eine Nutzung der Maschine auftritt, die nicht den in dieser Anleitung enthaltenen Anweisungen entspricht.

- Wenn die vorgeschriebene Garantieprozedur nicht befolgt wurde oder wenn die Garantiezeit abgelaufen ist.
- Für alle Probleme mit dem Motor können Sie sich an den vom Hersteller anerkannten Wartungsdienst der Motorenmarke wenden.

III. Vorgehensweise

- **Schritt 1:** Am Tag des Ankaufs muss der Kunde den Ankauf online auf dem Registrierungsbogen auf **www.eliet.eu** angeben. Ebenfalls soll die beiliegende Registrierungskarte am Tag des Ankaufs vollständig aufgefüllt werden. Der erste Teil des Formulars muss innerhalb eines Monats an ELIET zurückgeschickt werden. Der Kunde muss alle verbleibenden Teile der Karte sowie die Kaufrechnung gut aufbewahren, bis die Garantiezeit abgelaufen ist.
- **Schritt 2:** Wenn ein Mangel auftritt, muss dies von einem von ELIET anerkannten Fachhändler geprüft werden. Ist der Händler der Ansicht, dass es sich dabei tatsächlich um einen Fabrikationsfehler handelt, kann dieser Händler entsprechend den angegebenen Bedingungen die Garantie in Anspruch nehmen.
- **Schritt 3:** Für jeden Garantieantrag muss ein offizielles Antragsformular vollständig ausgefüllt werden. Händler können diese Formulare bei ELIET oder bei einem Importeur/Agenten von ELIET anfordern.
- **Schritt 4:**Der Händler bestellt die Teile, die für die Reparatur erforderlich sind. Anschließend faxt der Händler den Bestellschein gemeinsam mit dem ausgefüllten Garantieformular und einer Kopie der Registrierungskarte.
- **Schritt 5:** Das Garantieformular muss an die Kaufrechnung geheftet und an ELIET oder einen Importeur/Agenten von ELIET gesendet werden.
- **Schritt 6:** ELIET sendet die bestellten Ersatzteile entsprechend den normalerweise geltenden Liefer- und Zahlungsbedingungen an den Händler.
- **Schritt 7:** Der technische Dienst von ELIET untersucht zunächst die defekten Ersatzteile, bevor eine Garantieanfrage anerkannt bzw. abgelehnt wird. ELIET behält sich das Recht vor, eigenständig zu entscheiden, ob ein Kunde vollkommen entsprechend den Bedingungen für die gesetzliche einjährige oder zweijährige Garantie gehandelt hat. Defekte Teile werden automatisch Eigentum von ELIET.
- **Schritt 8:** Wenn eine Garantieanfrage bewilligt wird, erstattet ELIET die garantierten Ersatzteile. Arbeitskosten für Reparaturen werden niemals erstattet.

IV. Verfahren bei Transportschäden

- Alle Güter werden ab Fabrik geliefert. Die Transportrisiken gehen vollständig zu Lasten des Kunden. Aus diesem Grund rät Eliet dringend an, die gelieferten Waren beim Empfang zu kontrollieren.
- Der festgestellte Schaden muss auf dem Lieferschein vor der Unterzeichnung vermerkt werden. Sorgen Sie dafür, dass der Fahrer des Transportunternehmens neben der Angabe des Schadens auf Ihrem Exemplar unterschreibt.
- In Ermangelung einer schriftlichen und unterschriebenen Erklärung auf dem Lieferschein wird die Transportversicherung jegliche Haftung ablehnen.
- Jeder Antrag auf Schadensersatz muss beim Transportunternehmen gemeinsam mit einer Kopie des Lieferscheins und einem Begleitschreiben, in dem die Beanstandung explizit beschrieben wird, eingereicht werden.
- Die Maschine muss im Originalzustand bleiben, bis die Versicherung des Transportunternehmens die Maschine untersucht hat.

ELIET
Registration card
Registratiekaart
Carte d'enregistrement
Registrationskarte

ELIET Customer Service
Zwevegemstraat 136
B-8553 Otegem
Belgium

REGISTRATIONCARD
ELIET CUSTOMER SERVICE

REGISTRATIEKAART
ELIET KLANTENDIENST

CARTE
SERVIC

Customer Identity / Klantgegevens / Données du Client / Kundendaten

Name / Naam / Nom / Name

First Name / Voornaam / Prénom / Vorname

Country / Land / Pays / Land

E-mail

Machine Identity / Machinegegevens / Données de machine / Daten Maschine

Date / Datum / Date / Datum

Signature

Stamp of dealer

Dit document dient binnen de maand na aankoop teruggestuurd te worden naar de ELIET Klantendienst.
This document has to be returned to ELIET Customer Service within a month after purchase.
Renvoyez ce document au Service après-vente ELIET dans le mois suivant à la date d' achat.
Dieses Dokument muss innerhalb eines Monats nach Kaufdatum an den ELIET Kundendienst zurückgeschickt werden.

16. CE-Konformitätserklärung



Maschine: **ELIET EDGE STYLER**

Modellnummer: **MA 022 010 201**
MA 022 020 203

Diese Maschine wurde gemäß den Vorschriften der unten aufgeführten Norm entworfen und ausgeführt:

EN 786 - GARDEN EQUIPMENT - ELECTRICALLY POWERED WALK-BEHIND AND HAND-HELD LAWN TRIMMERS AND LAWN EDGE TRIMMERS - MECHANICAL SAFETY

Die ELIET-Maschinenfabrik erklärt, eine Risikoanalyse ausgeführt zu haben, womit Sie zur Kenntnis bringt, die Gefahren und Risiken der Maschine zu kennen. Vor diesem Hintergrund wurden die notwendigen Maßnahmen übereinstimmend mit der Maschinenrichtlinie 89/392/EE**G, geändert durch die Richtlinie 98/37/EG** ergriffen, um die umfassende Sicherheit des Benutzers – bei richtiger Anwendung – zu garantieren.

Datum: 01/01/09
Unterschrift:

Frederic LIETAER
Geschäftsführender Direktor ELIET EUROPE NV

ELIET EUROPE NV
Diesveldstraat 2
B - 8553 Otegem Belgium

Tel. +32 56 77 70 88 - Fax +32 56 77 52 13
info@eliet.eu - **www.eliet.eu**

16. Technisches Datenblatt



	STD	PRO
Motor	4,0 PS Honda GC135	5,0 PS Honda GX160
Leistung KW/PS DIN	2.7/3.7	2.6/3.5
Maximale Geschwindigkeit	2800 Umdrehungen/Minute	2800 Umdrehungen/Minute
Leistung (Meter/Std.)	900	900 bis 2000
Messer	§13 Zusatzausrüstung	
Aufbewahrungsabmessungen **(LxBxH)**		
Betriebsabmessungen	1250 x 540 x 915 mm	
Gewicht	82 kg	94 kg
Antriebsräder	260 x 100 mm	260 x 100 mm
Loses Rad	200 x 50 mm	200 x 50 mm
Benzintank	1.3L	2.0L
Schalldruckpegel Lw(A)	94 dB(A)	94 dB(A)

